Indice

Antes de usar.....104

Acerca de los discos 106

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA 107

Funcionamiento básico del DDX7025 108

Funciones básicas del mando a distancia.....110

Cambio de modo de pantalla 112

Control con DVD Video o Vídeo CD Reproducción 114
- Visualización de la pantalla de reproducción de DVD/VCD
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de DVD/VCD
- Menú de disco DVD
- Control de zoom VCD
- Visualización de información
- Búsqueda directa

Control de sintonizador 120
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de sintonizador
- Visualización de la pantalla de menú de sintonizador
- Modo de búsqueda
- Memoria automática
- Memoria manual
- Selección de preajustes
- Búsqueda directa
- Información de tráfico
- Busque el tipo de programa
- Texto de radio

Control de reproducción de CD/MP3/WMA/ Cambiador de discos 126
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos
- Visualización de la pantalla de menú de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos
- Ajuste de nombre de disco
- Lista de directorio (durante la reproducción de MP3/WMA)
- Visualización de ID3/WMA TAG (durante la reproducción de MP3/WMA)
- Selección de discos (durante la reproducción en el cambiador de discos)
- Búsqueda directa

Silenciamiento para el teléfono 133
- Silenciamiento para el teléfono

Control de TV.....134
- Visualización de la pantalla de imagen de TV
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de TV
- Visualización de la pantalla de menú de TV
- Modo de búsqueda
- Memoria automática
- Memoria manual
- Selección de preajustes
- Ajuste del nombre de emisora

Control de sintonizador DAB 138
- Visualización del panel de control sencillo
- Visualización de la pantalla de control de sintonizador DAB
- Visualización de la pantalla de menú de sintonizador DAB
- Modo de búsqueda
- Memoria automática de conjunto
- Memoria de preajuste de servicios
- Selección de servicios
- Filtro de idiomas
- Busque el tipo de programa
- Información DAB
- Anuncio DAB

Introducción de caracteres.....144
- Uso de la pantalla de introducción de caracteres

Selección de fuente.....145
- Visualización de la pantalla de control
- Visualización de la pantalla de selección de fuente

Ajuste de la posición y calidad de visualización del monitor.....146
- Visualización de la pantalla de control de pantalla
- Visualización de la pantalla de ajuste de inclinación

Menú de configuración

Menú de configuración 147
- Visualización de la pantalla de control
- Visualización de la pantalla de menú de configuración

Configuración de audio 148
- Visualización de la pantalla de configuración de audio
- Configuración de red de divisor de frecuencias

Configuración de audio 150
- Visualización de la pantalla de configuración de tipo de automóvil
- Visualización de la pantalla de configuración de altavoces
- Visualización de la pantalla de nivel de canales
- Nivel de canales
- Configuración DTA
- Configuración del filtro de paso alto
- Configuración del filtro de paso bajo

Configuración de DVD 156
- Visualización de la pantalla DVD SETUP 1
- Visualización de la pantalla DVD SETUP 2
- Configuración de idioma
- Configuración de nivel paterno

Configuración de sistema 160
- Visualización de la pantalla 1 de configuración del sistema
- Visualización de la pantalla 2 de configuración del sistema

Interfaz AV 162
- Visualización de la pantalla AV I/F 1
- Visualización de la pantalla AV I/F 2

Interfaz de usuario 164
- Visualización de la pantalla usuario I/F 1
- Visualización de la pantalla usuario I/F 2
- Ajuste del panel de contacto (toque)
- Reloj
- Configuración de códigos de seguridad

Configuración de TV 170
- Visualización de configuración de área de TV1
- Visualización de configuración de área de TV2

Configuración de RDS 171
- Visualización de la pantalla de configuración 1 de RDS
- Visualización de la pantalla de configuración 2 de RDS

Configuración de DAB 172
- Visualización de la pantalla de configuración de DAB
- Selección de noticias

Control AMP 174
- Visualización de la pantalla de control AMP

Menú de efectos de sonido

Menú de efectos de sonido 176
- Visualización de la pantalla de control
- Visualización de la pantalla de menú de efectos de sonido

Control de audio 177
- Visualización de la pantalla de control de audio 1
- Visualización de la pantalla de control de audio 2

Ecualizador 178
- Visualización de la pantalla de ecualizador
- Configuración de curva de tono
- Ecualizador paramétrico

Control de zona 182
- Visualización de la pantalla de control de zona

Efecto digital 183
- Visualización de la pantalla de efecto digital de inclinación

Posición 184
- Visualización de la pantalla de posición

Control de unidad de manos libres

Control de GSM 186
- Visualización de la pantalla de control
- Cuando se recibe una llamada
- Cuando se marca
- Llamada mediante la guía de teléfonos
- Adición a la guía de teléfonos
- Edición de la guía de teléfonos
- Marcación rápida
- Configuración de manos libres
- Lectura de mensajes SMS (servicio de mensajes cortos)
- Creación de mensajes SMS (servicio de mensajes cortos)

Glosario 194

Guia sobre localización de averias 195

Especificaciones 200

⚠ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que la unidad está firmemente instalada. De lo contrario, podría salir despedida con fuerza durante un choque u otras sacudidas.
- Cuando extienda los cables del encendido, de la batería o de masa, asegúrese de utilizar cables para automóviles u otros cables que tengan un área de 0,75mm² (AWG18) o más, para evitar el deterioro del cable y daños en su revestimiento.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si nota que la unidad emite humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- Si se daña o rompe la LCD debido a un golpe, no Toque nunca el fluido de cristal líquido contenido en su interior. El fluido de cristal líquido podría ser perjudicial e incluso fatal para su salud. Si el fluido de cristal líquido entrara en contacto con su cuerpo o vestimenta, lave inmediatamente con agua y jabón.

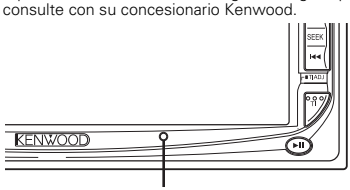
⚠PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- No es posible ver imágenes de vídeo mientras el vehículo está en movimiento. Con el fin de disfrutar de imágenes de vídeo/televisor, encuentre un lugar seguro para aparcar y ponga el freno de mano.

NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Si le parece que su unidad no está funcionando satisfactoriamente, primero pruebe pulsando el botón de reposición. Si con esto no consigue corregir el problema, consulte con su concesionario Kenwood.



Botón de reposición

Brillo de la pantalla en bajas temperaturas

Cuando la temperatura de la unidad decae, como durante el invierno, la pantalla del panel de cristal líquido se volverá más oscuro de lo normal. El brillo normal volverá después de utilizar el monitor por algún tiempo.

Unidades de audio que pueden controlarse con el receptor DDX7025 (Noviembre del 2003):

KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CPS85, KDC-C719, KDC-C717, KDC-C715, KDC-C669, KDC-C667, KDC-C665, KDC-C469, KDC-C467, KDC-C465, KDC-D301, KMD-D401, KTC-9090DAB, KDV-C820, KDC-C719MP, KCA-HF521, KPA-CP100, KTC-V500N/P/E (Ajuste el interruptor "O-N" a la posición "N", si la unidad cuenta con él.)

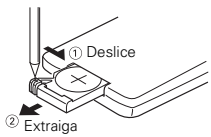
Unidades de navegación que pueden controlarse con el receptor DDX7025 (Noviembre del 2003):

KNA-DV3200, KNA-DV2200

Carga y cambio de la pila

Utilice una pila de litio (CR2025).

Inserte las pilas con los polos ⊕ y ⊖ alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



⚠WARNING

Almacene las pilas nuevas fuera del alcance de los niños.

Vea inmediatamente a su médico si una pila es ingerida accidentalmente.

⚠ No deje el mando en sitios con mucho calor como, por ejemplo el salpicadero.

- A Las baterías provistas con esta unidad están destinadas a la verificación del funcionamiento, por lo que la vida útil de éstas puede ser corta.
- A Cuando la distancia de eficacia de control del control remoto se vuelva corta, reemplace las dos pilas por pilas nuevas.

Limpieza del panel y del monitor

Cuando el panel del operador y los paneles del monitor estén sucios, límpielos utilizando un trapo suave (como los trapos recubiertos de silicio que se encuentran disponibles en el comercio). Cuando estos estén demasiado sucios, límpielos utilizando primero un trapo humedecido con un detergente neutro, y luego retire el detergente utilizando un trapo seco. No utilice un trapo áspero ni un químico volátil (como por ejemplo alcohol). Si se utilizan estos, la superficie del panel puede rayarse o las letras impresas se pueden borrar.

Limpieza de la ranura de disco

Como el polvo tiende a acumularse en la ranura de disco, limpie de vez en cuando. Recuerde que sus discos compactos podrían rayarse si los pone en una ranura de disco donde haya polvo acumulado.

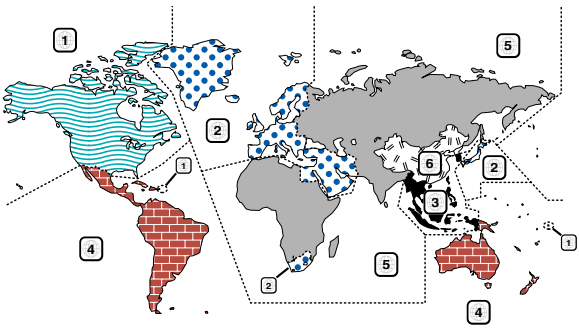
Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente de la reproductora de disco. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de los discos compactos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



Discos que no pueden reproducirse

Icono	Descripción
ALL	Indica el código de región donde va a ser reproducido el disco.
8	Número de idiomas de voz grabados con la función de audio. El número en el icono indica el número de idiomas de voz. (Máximo de 8 idiomas)
32	Número de idiomas de subtítulos grabados con la función de subtítulos. El número en el icono indica el número de idiomas de subtítulos. (Máximo de 32 idiomas)
9	Número de ángulos proporcionado por la función de ángulos. El número en el icono indica el número de ángulos. (Máximo de 9 ángulos)
16:9 LB	Los formatos que pueden ser seleccionados. "LB" significa buzón y "PS" panorámica/exploración. En el ejemplo de la izquierda, el vídeo 16:9 se puede convertir en vídeo tipo buzón.

Discos que no pueden reproducirse

Este reproductor no puede reproducir los discos siguientes.

- Discos DVD-ROM/DVD-RAM
- Discos HQ-VCD
- Discos CDV (sólo puede reproducirse la parte de audio)
- Discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (sólo puede reproducirse la parte de audio)
- Discos Photo CD
- DVD-Audio

Además, no pueden reproducirse discos DVD-R/RW y DVD+R/RW si no se han grabado en el formato DVD-Video.

Restricciones debidas a diferencias entre discos

Algunos discos DVD y VCD sólo pueden reproducirse en ciertos modos de reproducción según las intenciones de los productores de los programas. Como este reproductor reproduce discos según sus intenciones, algunas de las funciones tal vez no funcionen como usted quiera. Asegúrese de leer las instrucciones suministradas con cada disco. Cuando se visualice una icono de inhibición en la pantalla del televisor conectado al reproductor, esto indicará que el disco que está siendo reproducido se encuentra bajo restricciones como se ha descrito arriba.

Icono de inhibición

Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Explicación de los iconos utilizados en este manual

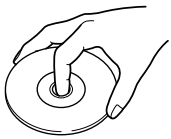
- Indica el funcionamiento de llave del receptor.
- Indica el botón que debe pulsar.
- Indica el funcionamiento de tecla o joystick del mando a distancia.
- Se indica el valor inicial de cada una de las configuraciones.
- Ofrece información adicional o consejos sobre el funcionamiento.

La hora se visualiza en cada pantalla de control en el tipo de visualización de reloj para 12 horas (con AM/PM visualizados en pantalla) o en el tipo de visualización de reloj para 24 horas (sin AM/PM visualizados en pantalla) dependiendo del área de venta. No es posible modificar la visualización. En este manual de instrucciones, las pantallas con tipo de visualización de 24 horas se utilizan sólo como ejemplos.

Acerca de los discos

Manipulación de los discos

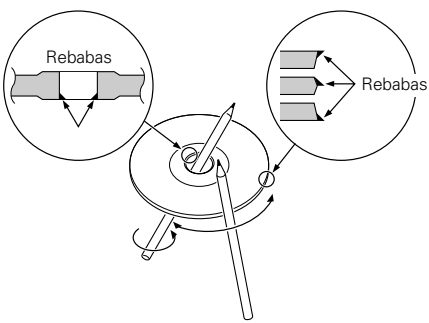
- No toque la superficie de grabación de los discos.



- Los discos CD-R/RW, DVD-R/RW, y DVD+R/RW son más propensos a daños que un CD normal de música. Utilice un CD-R/RW, DVD-R/RW, o DVD+R/RW después de leer atentamente las precauciones indicadas en el embalaje, etc.
- No pegue cinta adhesiva, etc., en el disco. Además, no utilice discos que tengan cinta adhesiva pegada en ellos.

Cuando utilice un disco nuevo

Si el orificio central del disco o el borde exterior del mismo tienen rebabas, quítelas con un bolígrafo, etc., antes de utilizar el disco.

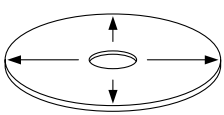


Accesorios de discos

No utilice accesorios de tipo disco.

Limpieza de los discos

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.

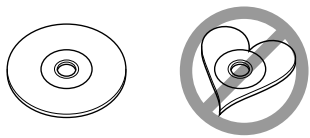


Extracción de discos

Cuando extraiga discos de esta unidad, retírelos en sentido horizontal.

Discos que no pueden utilizarse

- Los discos que no sean redondos no pueden utilizarse.



- Los discos coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios no pueden utilizarse.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con . Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.)

Almacenamiento de los discos

- No los coloque expuestos a la luz solar directa (Sobre el asiento o el tablero de instrumentos etc.) ni donde la temperatura sea alta.
- Guarde los discos en sus estuches.

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)/WMA. Tenga en cuenta, sin embargo, que los medios de grabación MP3/WMA y los formatos aceptables están limitados. Al escribir los MP3/WMA, preste atención a las siguientes restricciones.

Medios aceptables

Los medios de grabación MP3/WMA aceptables para esta unidad son CD-ROM, CD-R, y CD-RW. Cuando utilice discos CD-RW, realice un formateo completo, no formateo rápido para evitar posibles fallos de funcionamiento.

Formatos de medio aceptables

Los formatos siguientes están disponibles para los medios utilizados en esta unidad. El máximo número de caracteres utilizado para nombre de fichero incluyendo el delimitador (".") y extensión de tres caracteres está indicada entre paréntesis.

- ISO 9660 Level 1 (12 caracteres)
- ISO 9660 Level 2 (31 caracteres)
- Joliet (64 caracteres)
- Romeo (128 caracteres)

Se pueden visualizar hasta 170 caracteres en el formato de nombre de fichero largo. Para conseguir una lista de los caracteres disponibles, consulte el manual de instrucciones del software escrito y la sección Introducción de nombres de ficheros y de carpetas a continuación. Los medios reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de ficheros por carpeta: 255
- Cantidad máxima de caracteres por nombre de carpeta: 64
- Cantidad máxima de carpetas: 100

Los MP3/WMA escritos en formatos diferentes a los mencionados anteriormente pueden no ser reproducidos en forma exitosa y puede que sus nombres de ficheros o nombres de carpetas no se visualicen apropiadamente.

Ajustes para su codificador de MP3/WMA y quemador de CD

Realice el siguiente ajuste al comprimir datos de audio en datos MP3/WMA con el codificador MP3/WMA.

- Velocidad de bit de transferencia: MP3: 8 —320 kbps
  WMA: 48 —192 kbps
- Frecuencia de muestreo: MP3: 32, 44.1, 48 kHz
  WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Cuando utilice su quemador de CD para grabar MP3/WMA hasta la capacidad máxima de disco, deshabilite la escritura adicional. Para grabar en un disco vacío hasta la capacidad máxima de una vez, marque Disco Completo.

Es posible que la reproducción no sea la adecuada cuando se esté utilizando una parte de las funciones de Windows Media Player 9 o superior.

Introducción de etiqueta de identificación ID3

La etiqueta visible ID3 es ID3 versión 1.x.

Para conocer el código de caracteres, consulte la lista de códigos.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ā	Đ	à	ď
1			!	1	A	Q	a	q				¡	±	Ą	Ń	ā	ń
2			"	2	B	R	b	r				¢	²	Ă	Ò	ă	ò
3			#	3	C	S	c	s				£	³	Ą	Ó	ą	ó
4			$	4	D	T	d	t				¤	´	Ą	Ô	ą	ô
5			%	5	E	U	e	u				¥	µ	Ą	Õ	ą	õ
6			&	6	F	V	f	v				¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w				§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x				♪	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y				©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z				ª	º	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{				«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|				¬	¼	Ć	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				®	½	ć	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~				¯	¾	Č	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	■				¿		č	ß	ï	ÿ

Introducción de nombres de ficheros y carpetas

Los caracteres de la lista de códigos son los únicos nombres de archivo y carpeta que pueden introducirse y visualizarse. Si introduce algún otro caracter, los nombres de ficheros y carpetas no se visualizarán correctamente. Puede que tampoco se visualicen correctamente según sea el quemador de CD utilizado.

La unidad reconoce y reproduce sólo aquellos MP3/WMA que tienen la extensión MP3/WMA (.MP3/.WMA).

Un archivo cuyo nombre se escriba con caracteres que no aparezcan en la lista de códigos, podría no reproducirse correctamente.

Escritura de ficheros dentro de un medio

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3/WMA, la unidad verifica todos los datos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o no contiene ficheros MP3/WMA, por consiguiente, le tomará a la unidad un largo tiempo antes de empezar a reproducir MP3/WMA.

Además, puede que transcurra algo de tiempo para que la unidad se mueva al siguiente archivo MP3/WMA o puede que no se realice correctamente una Búsqueda de archivo o una Búsqueda de carpeta.

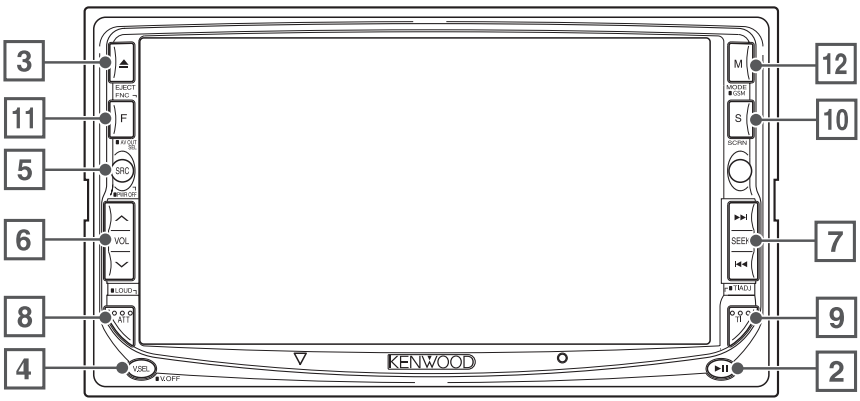
La carga de tales medios puede ocasiownar fuertes ruidos que dañen los altavoces.

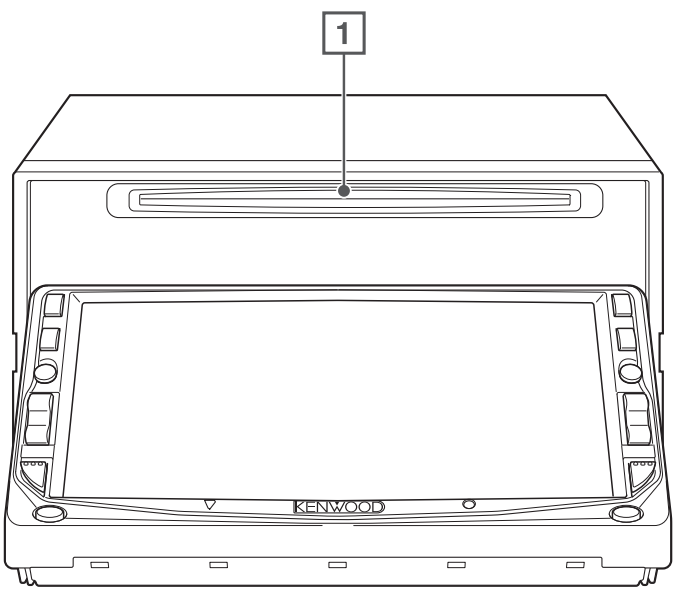
- No intente reproducir un medio que no contenga ficheros MP3/WMA con la extensión MP3/WMA.
  La unidad confunde los ficheros que no sean MP3/WMA para datos MP3/WMA mientras tengan la extensión MP3/WMA.
- No intente reproducir un medio que no contenga MP3/WMA.

Orden de reproducción de MP3/WMA

Cuando se seleccionan para reproducción, Búsqueda de carpeta, Búsqueda de archivo o para Selección de carpeta, el acceso a los archivos y carpetas se realiza en el orden en que fueron escritos con el editor de CD.

Debido a esto, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede que no coincida con el orden en el cual se están reproduciendo actualmente. Usted puede seleccionar el orden en el cual los MP3/WMA se van a reproducir escribiéndolos en un medio tal como CD-R con sus nombres de fichero comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99", dependiendo de su quemador de CD.


3
11
5
6
8
4
12
10
7
9
2
EJECT
FNC
F
SRC
VOL
ATT
V.SEL
M
MODE
DSM
S
SCRN
SEEK
TA/DI
KENWOOD


1
KENWOOD

1 **Reproducción de discos**
[Ranura de inserción de discos]

Un disco se reproducirá cuando lo inserte.

2 **Reproducción/Pausa**
Tecla [►II]

Hace una pausa y vuelve a reproducir el disco.

3 **Expulsión de disco**
Tecla [EJECT]

El disco es expulsado.

4 **Cambio de fuentes de vídeo**
Tecla [V.SEL]

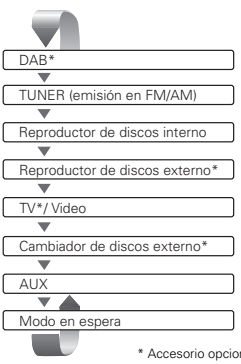
Las fuentes de vídeo cambian cada vez que se pulsa la tecla.

* Accesorio opcional

Borra la imagen de vídeo cada vez que se pulsa durante más de un segundo. Cuando se vuelve a pulsar, volverá a visualizarse la imagen original.

5 **Cambio de fuente de audio/Fuente de alimentación**
Tecla [SRC]

Las fuentes de audio cambian cada vez que se pulsa la tecla.



* Accesorio opcional

Mantenga pulsado durante más de 1 segundo para apagar la alimentación.
Vuelva a pulsar para encender la alimentación.

6 **Controles de volumen**
Tecla [VOL]

7 **Selectores de pista/emisora**
Tecla [SEEK]

Selecciona una pista o capítulo, pista o frecuencia.

8 **Atenuador/Sonoridad**
Tecla [ATT]/[LOUD]

Atenúa el volumen.
Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento.
Pulse esta tecla durante más de un segundo para activar o desactivar la función de sonoridad. (véase la página 177)
Si se activa está función, se acentuarán los tonos graves cuando el volumen sea bajo.

9 **Información de tráfico**
Tecla [TI]

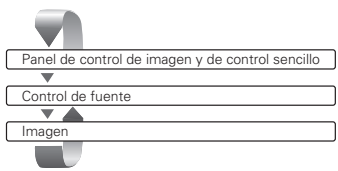
Activa o desactiva la función de información de tráfico. (véase la página 124)

10 **Configuración de pantalla**
Tecla [SCRN]

Visualiza el control de pantalla o la pantalla de control de inclinación. (véase la página 146)

11 **Función**
Tecla [FNC]

Las fuentes de vídeo cambian cada vez que se pulsa la tecla.



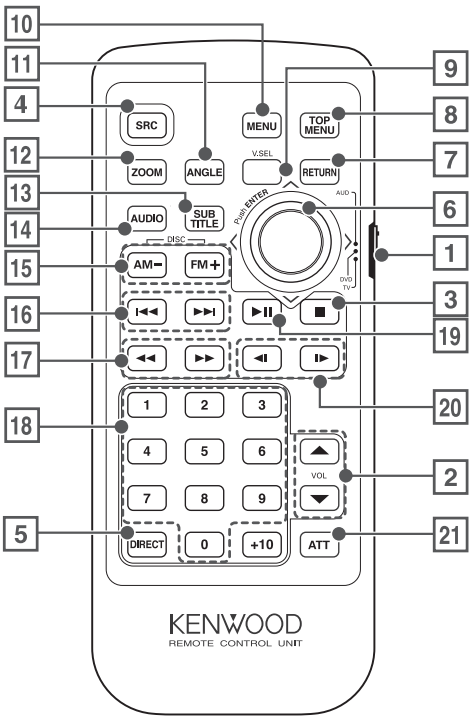
Cambia la fuente que se emite en el terminal AV OUTPUT cuando se pulsa este durante más de 1 segundo.

12 **Cambio de modo de pantalla/GSM**
Tecla [MODE]/[GSM]

Cambia el modo de pantalla. (véase la página 112)
La pantalla de control GSM aparecerá cuando mantenga pulsada la tecla durante más de 1 segundo.

La pantalla se activa al poner el freno de mano, excepto para el sistema de navegación.

Funciones básicas del mando a distancia



1 **Selector de modo del mando a distancia**

Selecciona uno de los siguientes modos de mando a distancia.

TV: Fuente de TV

DVD: Fuente de reproductor DVD/VCD/CD/MP3/WMA interno

AUD: Fuente del sintonizador o cambiador de discos fijado/fuente del reproductor de discos

2 **Control de volumen**

Ajusta el volumen.

3 **[DISC]**

Se detiene para iniciar el reproductor de discos interno.

4 Conmuta la fuente de sonido cada vez que se pulsa.

5 Selecciona el modo de búsqueda directa.
(véase las páginas 119/124/133 para la <Búsqueda directa>)

6 **Joystick**

[DVD]

Introduce su selección del menú de disco DVD.

7 **[DVD] [VCD]**

Lleva de vuelta a la página anterior cuando se utiliza el menú de disco DVD/VCD.

8 **[DVD]**

Da acceso al menú superior del menú de disco DVD.

9 **Cambio de fuentes de vídeo**
Tecla [V.SEL] (cuando 1 se ajusta en "TV")

Las fuentes de vídeo cambian cada vez que se pulsa la tecla.

* Accesorio opcional

10 **[DVD]**

Da acceso al menú de disco DVD.

11 **[DVD]**

El ángulo cambia cada vez que pulsa el botón.

12 **[DVD] [VCD]**

La proporción del zoom cambia cada vez que pulsa el botón.

13 **[DVD]**

Cambia un idioma de subtítulo.

14 **[DVD]**

Cambia un idioma de audio.

15 **[DISC]**

Selecciona una carpeta o un disco.

[TV]

FM: Cambia a TV1, TV2 o VIDEO.

[TUNER]

FM: Cambia a la banda FM1, FM2 o FM3.
AM: Cambia a la banda AM.

16 **[DISC]**

Selecciona una pista o capítulo, pista o frecuencia.

[TV]

Selecciona un canal.

[TUNER]

Selecciona una emisora.

17 **[DVD]**

◄◄ : Retroceso rápido (Rebobinado). Cada vez que se pulsa cambia la velocidad.
►► : Avance rápido. Cada vez que se pulsa cambia la velocidad.

18 **[TV] [TUNER]**

1 — 6 : Recupera las emisoras en memoria.

19 **[DISC]**

Inicia la reproducción o hace una pausa.

[TUNER]

Selecciona el modo de búsqueda.
(véase la página 122/140 respecto del modo <Modo de búsqueda>)

20 **[DVD]**

◄▮ : Retroce lento.
▮► : Avance lento.

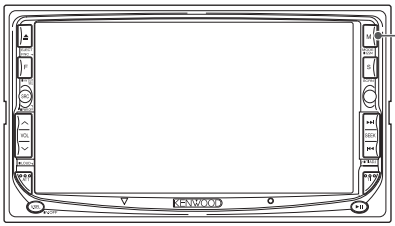
21 **Atenuador**
Tecla [ATT]

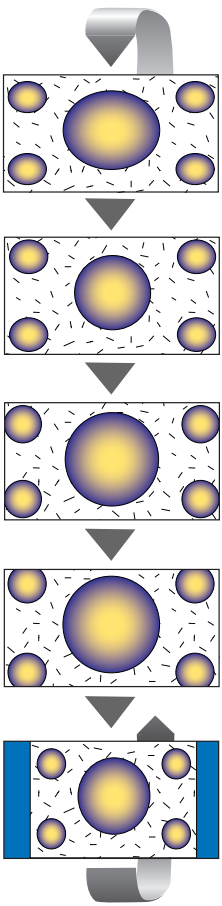
Atenúa el volumen.
Vuelva a pulsarlo para cancelar el silenciamiento.

[DVD]	: Una operación durante la reproducción de DVD
[VCD]	: Una operación durante la reproducción de VCD
[DISC]	: Una operación durante la reproducción de DVD, VCD, CD, MP3/WMA o MD
[TV]	: Una operación con la fuente TV
[TUNER]	: Una operación con la fuente emisión FM/AM

Cambio de modo de pantalla

El modo de pantalla del monitor cambiará cada vez que se pulse la tecla [MODE].





Modo de imagen completa [FULL]

Modo de imagen justa [JUST]

Modo de imagen de cine [CINEMA]

Modo de imagen ampliada [ZOOM]

Modo de imagen normal [NORMAL]

- Cuando se selecciona menú, pantalla de fácil control, o navegación, esto se visualizará automáticamente en el modo de pantalla de visualización de tamaño completo. No es posible cambiar su modo de pantalla.
- El modo de pantalla puede ajustarse para cada una de las imágenes de DVD/VCD, TV, y de vídeo.

Control con DVD Video o Vídeo CD Reproducción

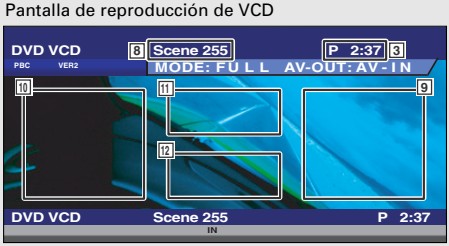
Cuando se reproduce un DVD Video (DVD) o Vídeo CD (VCD), aparecen diversas

Visualización de la pantalla de reproducción de DVD/VCD

Es posible utilizar las siguientes operaciones cuando se visualizan imágenes de DVD/VCD.

Pantalla de reproducción de DVD

Pantalla de reproducción de VCD



1 Visualización de número de título

2 Visualización de número de capítulo

3 Visualización de tiempo de reproducción

4 Área de búsqueda de capítulo hacia adelante
Selecciona el siguiente capítulo.

5 Área de búsqueda de capítulo hacia atrás
Selecciona el capítulo anterior.

6 Área de botones de control de menú de disco DVD
Muestra los botones de control de menú del disco (véase la página 118).

7 Área de botones de visualización de información (véase la página 119)

8 Pantalla de visualización de número de escena/pista

9 Área de búsqueda de escena/pista hacia adelante
Selecciona la siguiente escena (cuando PBC está activado) o siguiente pista (cuando PBC está desactivado).

10 Área de búsqueda de escena/pista hacia atrás
Selecciona la escena anterior (cuando PBC está activado) o pista anterior (cuando PBC está desactivado).

11 Área del botón de control de zoom
Muestra los botones de control de zoom (véase la página 119).

12 Área de botones de visualización de información (véase la página 119)

- Respecto de la reproducción de DVD/VCD, selección de imagen de DVD/VCD, u operaciones de teclas de controlador, consulte <Funcionamiento básico del DDX7025> (véase la página 108).
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. También, se puede visualizar automáticamente la información cuando esta se actualiza (véase la página 165).

pantallas de control.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control se visualiza en una posición flotante de la pantalla DVD/VCD.

Visualización del panel de control sencillo

13 Cambia la fuente.

14 Se detiene para iniciar la reproducción.

15 Rebobina o realiza el avance rápido.

16 **Búsqueda de capítulo (DVD)**
Busca un capítulo.

Búsqueda de escena/pista (VCD)
Selecciona una escena (cuando PBC está activado) o una pista (cuando PBC está desactivado).

17 Inicia la reproducción o hace una pausa.

El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de DVD/VCD

Reproduce un DVD/VCD mediante diversas funciones.

Pantalla de control de DVD/VCD

18 Expulsa el disco del reproductor de discos interno.

19 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

20 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

21 Visualiza la pantalla de selección de fuente. (véase la página 145)

22 Realiza el avance o rebobinado rápido.

23 Se detiene para iniciar la reproducción.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

24 Selecciona un capítulo, una escena o una pista.
Cuando el DVD está en pausa, toque este botón para iniciar el paso de fotogramas de uno en uno.

25 Inicia la reproducción o hace una pausa.

26 Realiza el avance o rebobinado lento. (solamente durante la reproducción DVD)

27 Activa o desactiva la función PBC de VCD.
(solamente cuando se utiliza VCD Ver 2.0 o SVCD)

28 Cambia las operaciones de reproducción repetida en la secuencia siguiente
DVD: Repetición de título, repetición de pista, repetición desactivada
VCD: Repetición de pista, repetición desactivada (disponible cuando PBC está desactivado)

29 Recorre el texto de visualización.

30 Cambia el tiempo de reproducción en la secuencia siguiente.
DVD: Titulo, capítulo, títulos restantes
VCD: Pista, disco, discos restantes (funciona solo cuando la función PBC está desactivada)

31 Visualización de número de título (DVD)

32 Pantalla de visualización de número capítulo/escena/pista

33 Visualización de tiempo de reproducción

34 Aparece al insertar un disco.

35 Indicador de funciones

Menú de disco DVD

Selecciona una opción del menú de disco DVD.

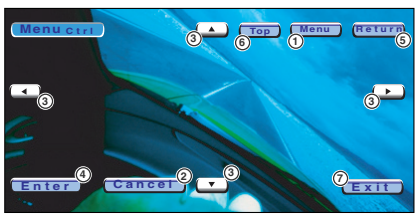
1 Muestra la pantalla de control de menú de disco

6 Área de botones de control de menú de disco DVD (página 114)

① Llamar control de menú.
② Cambia el ángulo de la imagen.
(solo durante la reproducción programada)
③ Cambia el idioma de los títulos.
(solo durante la reproducción programada)
④ Cambia el idioma de la voz.
(solo durante la reproducción programada)
⑤ Muestra la pantalla de control de zoom.
⑥ Borra el control de menú de disco.

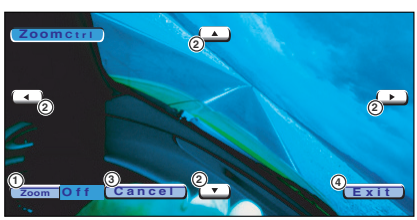
2 Selecciona las opciones de menú de disco

Menú de disco (Menu Control)



① Llama el menú.
② Lleva de vuelta a la pantalla de control de menú de disco.
③ Selecciona una opción de menú.
④ Introduce la selección de menú que haya realizado.
⑤ Lleva de vuelta a la pantalla de menú anterior.
⑥ Muestra el menú superior.
⑦ Borra el control de menú de disco.

Control de zoom (Zoom Control)



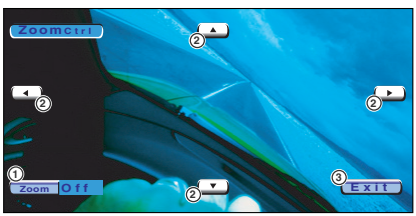
① Cambia la relación de zoom en 4 niveles (2 veces, 3 veces, 4 veces, o desactivada) cada vez que se pulsa.
② Mueve la pantalla en la dirección del toque aplicado.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de control de menú de disco.
④ Borra el control de menú de disco.

Control de zoom VCD

Muestra una pantalla VCD ampliada.

1 Muestra una pantalla de control de zoom

11 Área del botón de control de zoom (página 114)



① Cambia la relación de zoom en 4 niveles (2 veces, 3 veces, 4 veces, o desactivada) cada vez que se pulsa.
② Mueve la pantalla en la dirección del toque aplicado.
③ Borra el botón de control de zoom.

Visualización de información

Indica la información de DVD y AV.

7 12 Área de botones de visualización de información (página 114)

La información se visualiza durante 5 segundos.

Búsqueda directa

Es posible buscar un capítulo, escena o pista de DVD/VCD introduciendo su número.

1 Selecciona el modo de búsqueda directa

DIRECT

Cada vez que se pulsa, pueden buscarse directamente los siguientes ítems.
DVD: Título, capítulo, hora, número directo
VCD (cuando PBC está activado):
Escena, número directo
VCD (cuando PBC está desactivado):
Pista, hora
Sin embargo, la búsqueda directa puede no ser compatible con algunos discos.

2 Introduzca un número u hora

0 — 9

3 Búsqueda

La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Control de sintonizador

En el modo de fuente Sintonizador aparecen diversas pantallas de control.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo

1 Cambia la fuente.

2 Cambia la banda (a AM o FM1/2/3).

3 Sintoniza una emisora.

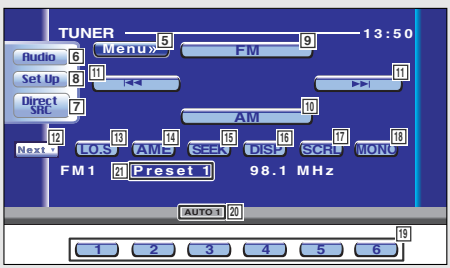
4 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 122 respecto del <Modo de búsqueda>)

- Respecto de las operaciones de tecla del receptor, consulte <Funcionamiento básico del DDX7025> (véase la página 108).
- El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de sintonizador

Es posible sintonizar una emisora utilizando diversas funciones.

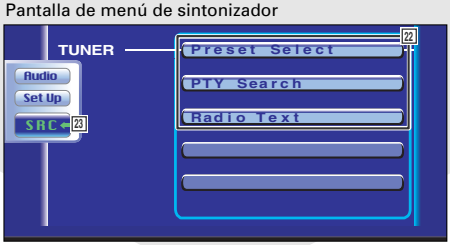
Pantalla de control de sintonizador



Visualización de la pantalla de menú de sintonizador

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de sintonizador



5 Da acceso al menú de sintonizador.

6 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

7 Visualiza la pantalla de selección de fuente. (véase la página 145)

8 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

9 Cambia a la banda FM1/2/3.

10 Cambia a la banda AM.

11 Sintoniza una emisora.
Utilice el <Modo de búsqueda> para cambiar el cambio de frecuencia.

12 Cambia entre los botones 1 a 6 y los botones de función que han de utilizarse.

13 Activa o desactiva la función de búsqueda local.

14 Selecciona el modo de memoria automática. (véase la página 122 respecto de la <Memoria automática>)

15 Cambia el modo de búsqueda. (véase la página 122 respecto de la <Modo de búsqueda>)

16 Selecciona el modo de nombre de programa de servicio o texto de radio para la visualización del texto. (solamente cuando se recibe la emisión FM)

17 Recorre el texto de visualización.

18 Seleccione el modo de recepción monoural. (solamente cuando se recibe la emisión FM)

19 Cuando aparecen los botones 1 a 6, podrá recuperar las emisoras de la memoria. Respecto de las emisoras, consulte <Memoria automática> (véase la página 122) o <Memoria manual> (véase la página 123).

20 Indicador de modo de búsqueda

21 Visualización de número de memoria

22 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

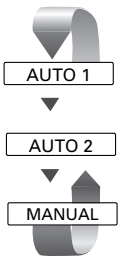
23 Lleva de vuelta a la pantalla de control de sintonizador.

Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora.

Si no apareciera SEEK, toque Next.
El modo cambiará cada vez que toque el botón.



Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

Sintonice las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Seleccione una banda que desee guardar en memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicio de la memoria automática

Toque ◄◄ o ►►.
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

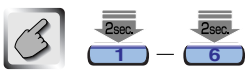
La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Memoria manual

Almacena en la memoria la emisora actual recibida.

1 **Seleccione una emisora que desee guardar en memoria**

2 **Guarde en memoria**



Si no apareciera 1 a 6, toque Next.

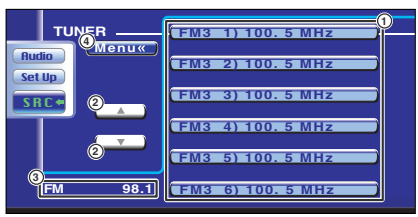
Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Selección de preajustes

Coloca en lista y sintoniza las emisoras en memoria una a continuación de otra.

1 **Da acceso al menú de sintonizador**

2 **Da acceso al menú de selección de preajustes**



① Sintoniza la emisora visualizada.
② Cambia la banda de la lista de emisoras visualizadas.
③ Visualización de bandas.
④ Lleva de vuelta al menú de sintonizador.

Búsqueda directa

Sintoniza una emisora cuando se introduce su frecuencia.

1 Seleccione una banda

FM+ AM−

2 Selecciona el modo de búsqueda directa

DIRECT

3 Introduzca una frecuencia

0 — 9

Cuando las introduzca, se iniciará la recepción de señal.

Ejemplo: Cuando recibe 92,1 MHz FM

0 9 2 1

Ejemplo: Cuando recibe 810 kHz AM

0 8 1 0

La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

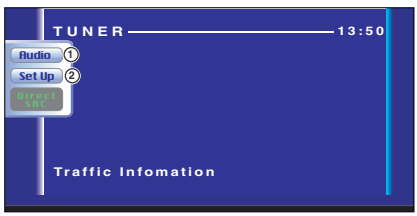
Información de tráfico

Cuando dé comienzo un boletín de tráfico, la fuente dada cambiará a la información de tráfico y se visualizará automáticamente.

Cuando dé comienzo el boletín de tráfico...

La pantalla de información de tráfico aparecerá automáticamente.

Pantalla de información de tráfico



① Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

② Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

Durante la recepción de información de tráfico, el volumen ajuistado es recordado automáticamente, y la próxima vez que cambie a la información de tráfico se recordará automáticamente tal volumen.
Tenga en cuenta que si la unidad DSP (accesorio opcional) está conectada, el volumen será preajustado al pulsar durante 2 segundos o más el botón M/V.

Busque el tipo de programa

Un programa se sintonizará cuando ajuste su tipo de programa.

1 Da acceso al menú de sintonizador

2 Da acceso al menú de búsqueda PTY

① Selecciona un tipo de programa.
② Recorre la lista de tipos de programa.
③ Busca el tipo de programa.
Se visualiza cuando se selecciona el tipo de programa.
④ Lleva de vuelta al menú de sintonizador.

3 Seleccione un tipo de programa

etc.

4 Busque el tipo de programa

Texto de radio

Es posible visualizar el texto de radio.

1 Da acceso al menú de sintonizador

2 Visualice el texto de radio

① Muestra el texto de radio.
② Lleva de vuelta al menú de sintonizador.

Control de reproducción de CD/MP3/WMA/Cambiador de

Puede acceder a diversas pantallas de control durante la reproducción de CD/

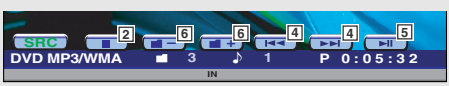
Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de reproducción de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

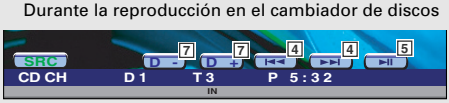
Visualización del panel de control sencillo

Durante la reproducción de CD

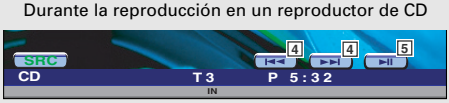
Durante la reproducción de MP3/WMA



Durante la reproducción en el cambiador de discos



Durante la reproducción en un reproductor de CD



1 Cambia la fuente.

2 Se detiene para iniciar el reproductor de discos interno.

3 Cuando se reproduce un CD en el reproductor de discos interno:
Rebobina o realiza el avance rápido.

4 Selecciona una canción.

5 Inicia la reproducción o hace una pausa.

6 Cuando se reproduce un disco MP3/WMA en el reproductor de discos interno:
Selecciona una carpeta.

7 Cuando se reproduce un disco en el cambiador de discos:
Selecciona un disco.

- Respecto de las operaciones de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos, consulte <Funcionamiento básico del DDX7025> (véase la página 108).
- El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

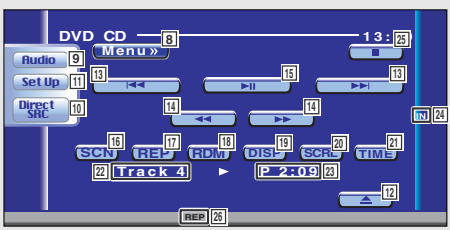
discos

MP3/WMA/Cambiador de discos.

Visualización de la pantalla de control de CD/MP3/WMA/ Cambiador de discos

Puede reproducir el CD/MP3/WMA/Cambiador de discos utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de CD



Durante la reproducción de CD

8 Da acceso al menú de CD.

9 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

10 Visualiza la pantalla de selección de fuente. (véase la página 145)

11 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

12 Expulsa el disco del reproductor de discos interno.

13 Selecciona una pista.

14 Realiza el avance o rebobinado rápido.

15 Inicia la reproducción o hace una pausa.

16 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

17 Repite la reproducción (la pista actual).

18 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones en orden aleatorio).

19 Selecciona el modo de nombre de disco (véase <Ajuste de nombre de disco>, página 131), texto de disco, o texto de pista para la visualización del texto.

20 Recorre el texto de visualización.

21 Cambia la visualización del tiempo de reproducción entre pista, disco, y tiempo restante de disco.

22 Visualización de número de pista

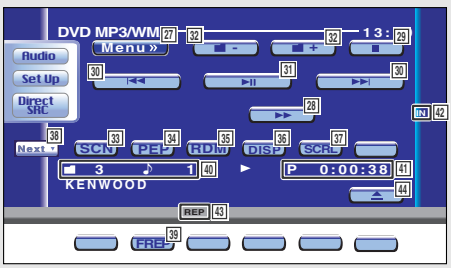
23 Visualización de tiempo de reproducción

24 Aparece al insertar un disco.

25 Se detiene para iniciar el reproductor de discos interno.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

26 Indicador de funciones

Pantalla de control de MP3/WMA



Durante la reproducción de MP3/WMA

27 Da acceso al menú MP3/WMA.

28 Realiza el avance rápido.

29 Se detiene para iniciar la reproducción.
Cuando se pulsa dos veces, el disco se reproducirá desde el comienzo la próxima vez que este se reproduzca.

30 Selecciona una canción.

31 Inicia la reproducción o hace una pausa.

32 Selecciona una carpeta.

33 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

34 Repite la reproducción (la canción actual).

35 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones de la carpeta actual en orden aleatorio).

36 Selecciona el nombre de carpeta, título (etiqueta ID3/WMA), nombre del artista (etiqueta ID3/WMA), o nombre del álbum (etiqueta ID3) para la visualización de texto.

37 Recorre el texto de visualización.

38 Cambia la visualización de botones.

39 Repite la reproducción de la canción de la carpeta actual.

40 Visualización de número de carpeta y de archivo

41 Visualización de tiempo de reproducción

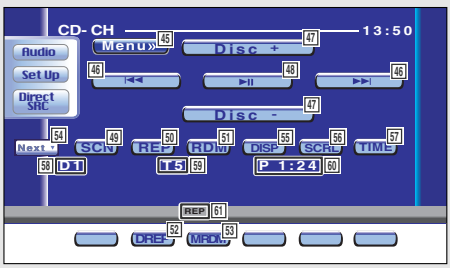
42 Aparece al insertar un disco.

43 Indicador de funciones

44 Expulsa un disco.

Cambiador de discos

Pantalla de control del cambiador de discos/ reproductor de CD



Durante la reproducción en el cambiador de discos/ reproductor de CD

45 Da acceso al menú del cargador de discos/ reproductor de CD.

46 Selecciona una pista.
Inicia el avance rápido o el rebobinado rápido cuando se toca de manera continuada.

47 Selecciona un disco. (Función del cambiador de discos)

48 Inicia la reproducción o hace una pausa.

49 Inicia o detiene la reproducción de exploración (que reproduce el comienzo de cada canción una a continuación de la otra).

50 Repite la reproducción (la pista actual).

51 Inicia o detiene la reproducción aleatoria (para reproducir las canciones en orden aleatorio).

52 Repite la reproducción del disco (disco actual). (Función del cambiador de discos)

53 Inicia o detiene la reproducción aleatoria de carga (para reproducir canciones del cambiador de discos en orden aleatorio). (Función del cambiador de discos)

54 Cambia la visualización de botones.

55 Selecciona el modo de nombre de disco (véase <Ajuste de nombre de disco>, página 131), texto de disco, o texto de pista para la visualización del texto.

56 Recorre el texto de visualización.

57 Cambia la visualización del tiempo de reproducción entre pista, disco, y tiempo restante de disco.

58 Visualización de número de disco
(Función del cambiador de discos)

59 Visualización de número de pista

60 Visualización de tiempo de reproducción

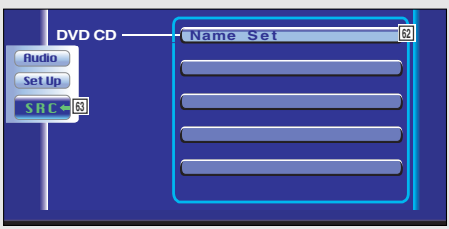
61 Indicador de funciones

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.

Visualización de la pantalla de menú de CD/MP3/WMA/ Cambiador de discos

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de CD



62 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

63 Lleva de vuelta a la pantalla de control de CD/MP3/WMA/Cambiador de discos.

Las funciones disponibles varían según sea la fuente utilizada.

Ajuste de nombre de disco

Asigna nombre a un CD.

1 Reproduzca un CD al que desee asignar un nombre

2 Acceda al menú de CD/Cambiador de discos

3 Seleccione el modo de ajuste de nombre

La posición Name Set varía según sea el disco reproducido.

4 Introduzca un nombre

Respecto de los detalles de asignación de nombre, consulte <Introducción de caracteres> (véase la página 144).

5 Salga del modo de ajuste de nombre

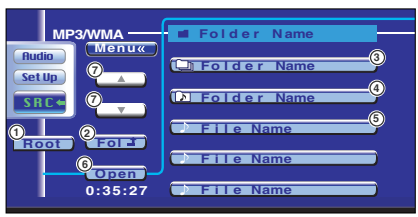
- No es posible asignar nombre a un disco MD o MP3/WMA.
- Number of discs that can be stored in memory
  Built-in disc player: 10
  External CD changer/ player:
  Varies depending on the CD changer/ player.
  Refer to the CD changer/ player manual.

Lista de directorio (durante la reproducción de MP3/WMA)

El directorio de un disco MP3/WMA se muestra para una búsqueda rápida.

1 Acceda al menú de MP3/WMA

2 Iniciar la lista de directorio



① Lleva de vuelta al directorio raíz.
② Muestra el siguiente nivel más alto de la jerarquía.
③ Visualiza un directorio si el subdirectorio contiene una directorio. Cuando toque el directorio, este se abrirá.
④ Visualiza un directorio si el subdirectorio contiene archivos sin un directorio. Cuando toque el directorio, este se abrirá y se reproducirán las canciones que se encuentran en dicho directorio.
⑤ Muestra los archivos MP3/WMA. Cuando toque un archivo, se reproducirá la canción que contenga.
⑥ Reproduce el directorio seleccionado.
⑦ Recorre la lista.

3 Seleccione una canción

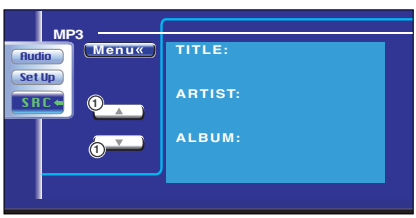
Visualice la canción deseada y toque la visualización del archivo.

Visualización de ID3/WMA TAG (durante la reproducción de MP3/WMA)

A continuación se verá la lista de la información ID3/WMA TAG del archivo MP3/WMA.

1 Acceda al menú de MP3/WMA

2 Visualice ID3/WMA TAG



① Recorre la lista.

Selección de discos (durante la reproducción en el cambiador de discos)

Se verá la lista de los discos cargados en el cambiador de discos para realizar una selección rápida de disco.

1 Da acceso al menú de cambiador de discos

2 Acceda al menú de selección de discos

① Reproduce el disco visualizado.
② Selecciona el modo de nombre de disco o texto de disco para la visualización de texto.
③ Recorre la lista.
(No se visualiza cuando se utiliza un cambiador de discos que tenga 6 discos o menos.)

3 Seleccione el disco deseado

Toque la visualización del disco deseado.

Cambiador de discos

Búsqueda directa

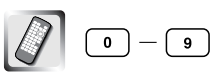
Busca un disco o una canción al introducir su número.

Durante la reproducción en el reproductor de discos interno

1 Seleccione el modo de búsqueda directa

Cada vez que se pulsa, pueden buscarse directamente los siguientes ítemes.
CD: Número de pista, tiempo de reproducción total
MP3/WMA: Carpeta , Archivo

2 Introduzca un número de disco o de pista

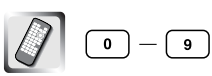


3 Búsqueda

Cuando se busca una canción:

Durante la reproducción en un reproductor de discos o cambiador de discos externos

1 Introduzca un número de disco o de pista



2 Búsqueda

Cuando se busca una canción:

Cuando se busca un disco:

La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

Silenciamiento para el teléfono

Silenciamiento para el teléfono

Cuando se recibe una llamada telefónica, el sistema hace una pausa automáticamente.

Cuando se recibe una llamada telefónica...

Aparecerá la pantalla de llamada telefónica ("CALL"), y el sistema hará una pausa.

Pantalla de llamada telefónica ("CALL")

Si continúa oyendo la fuente de audio durante la llamada telefónica...

El sistema reinicia la reproducción mientras la llamada telefónica continúa.

Cuando la llamada telefónica concluya...

Cuelgue el teléfono.
El sistema reinicia la reproducción.

Control de TV (solamente con el sintonizador de TV accesorio opcional conectado)

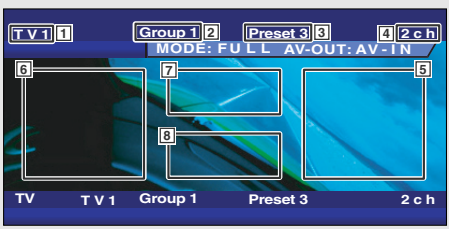
En el modo de fuente TV aparecen diversas pantallas de control.

Visualización de la pantalla de imagen de TV

En el modo de fuente TV aparecen diversas pantallas de control.

Selects the TV Pictures.

Pantalla de imagen de TV



1 Visualización de número de banda de TV

2 Visualización de grupo de área de TV (véase la página 170)

3 Visualización de número de memoria

4 Visualización de número de canal

5 Área de canal hacia arriba
Aumenta el número de canal.

6 Área de canal hacia abajo
Disminuye el número de canal.

7 Área de cambio de banda/vídeo
Cambia a TV1, TV2 o VIDEO.

8 Área de botones de visualización de información

- Respecto de las operaciones de selección de imagen de TV y de tecla del receptor, consulte <Funcionamiento básico del DDX7025> (véase la página 108).
- La visualización de información se borra automáticamente después de aproximadamente 5 segundos. También, se puede visualizar automáticamente la información cuando esta se actualiza (véase la página 165).

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control se visualiza en una posición flotante de la pantalla de TV.

Visualización del panel de control sencillo

9 Cambia la fuente.

10 Cambia a Vídeo (VIDEO).

11 Cambia la banda de TV (a TV1 o TV2).

12 Recupera un canal.

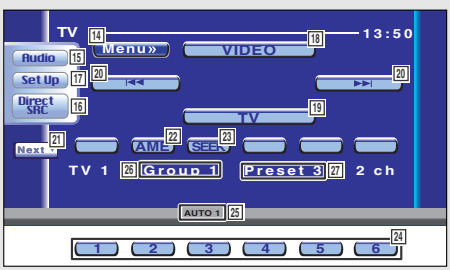
13 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 136 respecto del modo <Modo de búsqueda>)

El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de TV

Es posible sintonizar una emisora de TV utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de TV



14 Da acceso al menú de TV.

15 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

16 Visualiza la pantalla de selección de fuente. (véase la página 145)

17 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

18 Cambia a VIDEO.

19 Cambia a TV1 o TV2.

20 Seleccione un canal.
Utilice el <Modo de búsqueda> (véase la página 136) para cambiar la secuencia de sintonización de canales.

21 Cambia entre los botones 1 a 6 y los botones de función que han de utilizarse.

22 Selecciona el modo de memoria automática. (véase la página 136 respecto del <Memoria automática>)

23 Cambia el modo de búsqueda. (véase la página 136 respecto del <Modo de búsqueda>)

24 Cuando aparecen los botones 1 a 6, podrá recuperar los canales de la memoria. Respecto de la memoria de emisoras, consulte <Memoria automática> (véase la página 136) o <Memoria manual> (véase la página 136).

25 Indicador de modo de búsqueda

26 Visualización de grupo de área de TV (véase la página 170)

27 Visualización de número de memoria

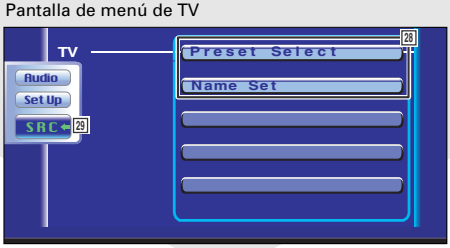
28 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

29 Lleva de vuelta a la pantalla de control de TV.

Visualización de la pantalla de menú de TV

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de TV



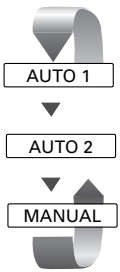
Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

Modo de búsqueda

Ajusta la selección de una emisora de TV.

Si no apareciera SEEK, toque Next.

El modo cambiará cada vez que toque el botón.



Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

Sintonice las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática

Almacena automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

1 Seleccione una banda que desee guardar en memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicio de la memoria automática

Toque ◄◄ o ►►.

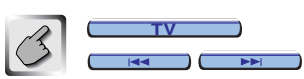
La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.

La operación terminará automáticamente si no se acciona antes de 10 segundos.

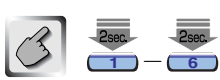
Memoria manual

Almacena en la memoria el canal actual recibido.

1 Seleccione un canal que desee guardar en memoria



2 Guarde en memoria



Si no apareciera 1 a 6, toque Next.

Siga tocando hasta que aparezca el número de memoria.

Selección de preajustes

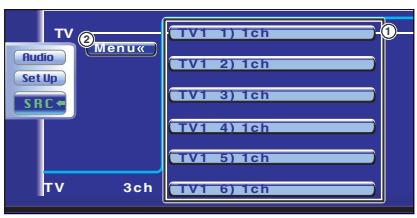
Coloca en lista y sintoniza las emisoras en memoria una a continuación de otra.

1 Seleccione una banda que desee recuperar

2 Da acceso al menú de TV

(P135 14)

3 Da acceso al menú de selección de preajustes



① Sintoniza la emisora visualizada.
Si se ha ajustado, se visualizará el nombre de la emisora.
② Lleva de vuelta al menú TV.

Ajuste del nombre de emisora

Asigna nombre a una emisora.

1 Seleccione una emisora a la que desee asignar un nombre

2 Da acceso al menú de TV

3 Selecciona el modo de ajuste de nombre

4 Introduzca un nombre

Respecto de los detalles de asignación de nombre, consulte <Introducción de caracteres> (véase la página 144).

5 Salga del modo de ajuste de nombre

- Es posible almacenar hasta 20 emisoras en memoria.
- Es posible ajustar un nombre de emisora solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

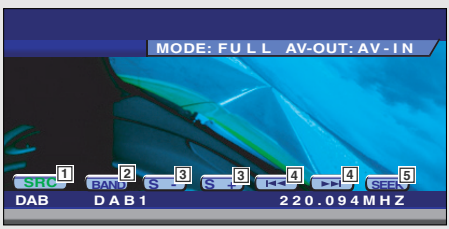
Control de sintonizador DAB (solamente con el sintonizador DAB accesorio

En el modo de fuente Sintonizador DAB aparecen diversas pantallas de control.

Visualización del panel de control sencillo

El panel de control de sintonizador DAB se visualiza en una posición flotante de la imagen seleccionada.

Visualización del panel de control sencillo



1 Cambia la fuente.

2 Cambia la banda (a DAB1/2/3).

3 Selecciona un servicio.

4 Selecciona el conjunto.

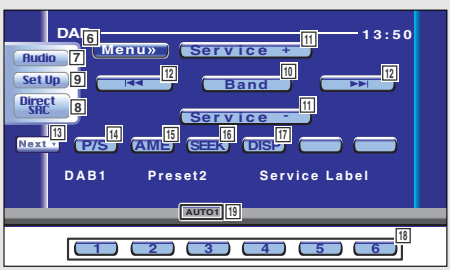
5 Cambia el modo de búsqueda.
(véase la página 140 respecto del <Modo de búsqueda>)

- Respecto de las operaciones de tecla del sistema, consulte <Funcionamiento básico del DDX7025> (véase la página 108).
- El panel de fácil control desparece cuando toca el centro del área de visualización de imagen.

Visualización de la pantalla de control de sintonizador DAB

Puede seleccionar el conjunto y los servicios utilizando diversas funciones.

Pantalla de control de sintonizador DAB



6 Da acceso al menú de sintonizador DAB.

7 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

8 Visualiza la pantalla de selección de fuente. (véase la página 145)

9 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

10 Cambia la banda (a DAB1/2/3).

11 Selecciona un servicio.

12 Selecciona el conjunto.

13 Cambia entre los botones 1 a 6 y el botón de función que han de utilizarse.

14 Selecciona el funcionamiento primario o secundario.

15 Selecciona el modo de memoria automática. (véase la página 140 respecto de la <Memoria automática>)

16 Cambia el modo de búsqueda. (véase la página 140 respecto del <Modo de búsqueda>)

17 Cambia la visualización entre las etiquetas ensemble, PTY, componente, región y la calidad de audio.

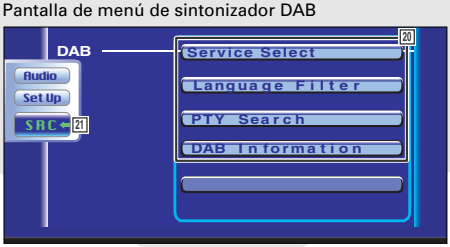
18 Cuando aparecen los botones 1 a 6, podrá recuperar un servicio de la memoria.

19 Indicador de modo de búsqueda

Visualización de la pantalla de menú de sintonizador DAB

Es posible seleccionar opciones de menú utilizando diversas funciones.

Pantalla de menú de sintonizador DAB



20 Selecciona las opciones de diversos menús de funciones.

21 Lleva de vuelta a la pantalla de control de sintonizador DAB.

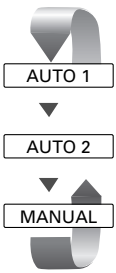
Para más información sobre la función del sintonizador DAB, consulte el manual de instrucciones del sintonizador DAB (accesorio opcional).

Modo de búsqueda

Es posible ajustar un método de selección de servicios.

Si no apareciera SEEK, toque Next.

El modo cambiará cada vez que toque el botón.



Sintoniza automáticamente un conjunto con buena recepción.

Sintonice las estaciones en la memoria una después de la otra.

Cambia al canal siguiente manualmente.

Memoria automática de conjunto

Almacena automáticamente en memoria un conjunto con buena recepción.

1 Seleccione una banda que desee guardar en memoria

2 Seleccione el modo de memoria automática

Si no apareciera AME, toque Next.

3 Inicio de la memoria automática

Toque ◄◄ ou ►►|.

La memoria automática concluye cuando se guardan 6 conjuntos o cuando se sintonizan todos los conjuntos.

Memoria de preajuste de servicios

Almacena en la memoria el servicio actual recibido.

1 Seleccione un servicio que desee guardar en memoria

2 Guarde en memoria

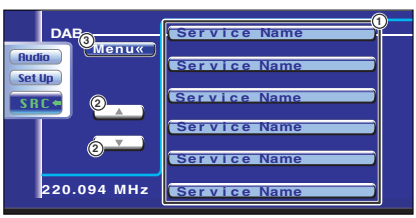
Si no apareciera 1 a 6, toque Next.

Selección de servicios

Se visualiza la lista de servicios del conjunto actual recibido para realizar la selección.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

2 Acceda al menú de selección de servicios



① Selecciona un servicio.
② Recorre la lista de servicios.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

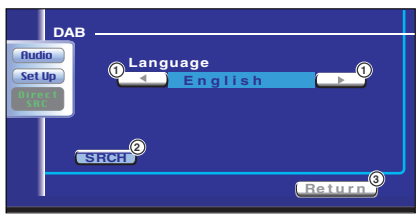
3 Seleccione un servicio

Filtro de idiomas

Se verá una lista de idiomas para que realice su selección.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

2 Acceda al menú de filtro de idiomas



① Selecciona un idioma.
② Busca el idioma seleccionado.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un idioma que desee utilizar

4 Busque el idioma

Busque el tipo de programa

Los servicios se reciben cuando ajuste su tipo de programa.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

2 Acceda al menú de búsqueda PTY

① Selecciona un tipo de programa.
② Busca el tipo de programa.
③ Visualiza la pantalla de selección de idioma.
④ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

3 Seleccione un tipo de programa

Seleccionar un idioma

Visualiza la pantalla de selección de idioma

① Seleccionar un idioma.
② Busca el tipo de programa.
③ Vuelve al Menú de búsqueda PTY.

Seleccionar un idioma

4 Busque el tipo de programa

Información DAB

Se visualiza la información DAB.

1 Acceda al menú de sintonizador DAB

2 Visualice la pantalla de información DAB

① Muestra la información DAB (tal como la etiqueta de servicio, la etiqueta ensemble, la etiqueta componente, calidad de audio, etiqueta de región y etiqueta dinámica).
② Recorre la visualización de información.
③ Lleva de vuelta al menú de sintonizador DAB.

Anuncio DAB

Cuando comience el anuncio que haya activado, la fuente dada cambiará automáticamente a Anuncio.

Cuando comience el anuncio...

La pantalla de anuncio aparecerá automáticamente.

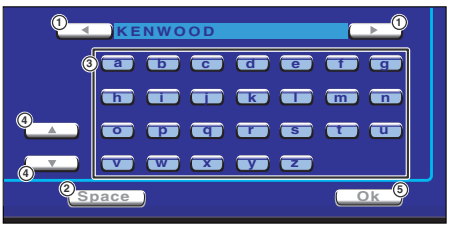
Pantalla de anuncio

① Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)
② Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

Uso de la pantalla de introducción de caracteres

Cuando selecciona el modo de nombre de disco de ajuste u otros, la pantalla siguiente aparecerá para la introducción del caracter.

Pantalla de introducción de caracteres



① Cambia el cursor.
② Introduce un espacio.
Si borrar un carácter, coloque el cursor sobre él y toque este botón.
③ Introduce caracteres.
④ Recorre la visualización de botones de caracteres hacia arriba o hacia abajo.
⑤ Cierra el modo de introducción de caracteres y lleva de vuelta a la pantalla anterior.

Es posible introducir caracteres solamente después que ha aplicado el freno de estacionamiento.

Selección de fuente

La fuente que desee escuchar podrá seleccionarse rápidamente.

Visualización de la pantalla de control

Pulse esta tecla varias veces hasta que aparezca la pantalla de control.

Pantalla de control

La pantalla de selección de fuente puede visualizarse desde la pantalla de control de cualquier fuente.

Visualización de la pantalla de selección de fuente

Pantalla de selección

1 Selecciona la fuente.

2 Regresa a la pantalla de control previamente visualizada.

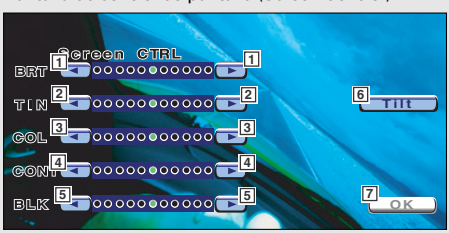
Ajuste de la posición y calidad de visualización del monitor

Es posible ajustar la posición y la calidad de imagen del monitor.

Visualización de la pantalla de control de pantalla

Puede ajustar la calidad de imagen con las siguientes teclas.

Pantalla de control de pantalla (Screen Control)



1 Control de brillo

2 Control del matiz
Se visualiza para una imagen NTSC en TV o vídeo.

3 Control del color
Visualizado solamente en la pantalla de TV/Vídeo.

4 Control del contraste

5 Ajuste del nivel de negros

6 Muestra la pantalla de ajuste de posición del monitor.
(véase <Visualización de la pantalla de ajuste de inclinación>, página 146)

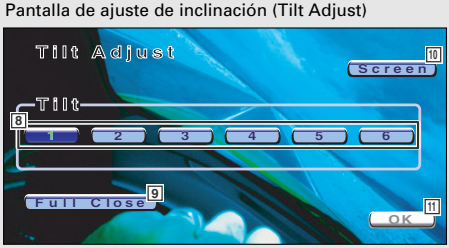
7 Lleva de vuelta a la pantalla anterior.

El control de pantalla se visualiza solamente cuando ha aplicado el freno de estacionamiento.

Visualización de la pantalla de ajuste de inclinación

Es posible ajustar la inclinación del monitor.

Pantalla de ajuste de inclinación (Tilt Adjust)



8 Ajuste de la inclinación del monitor

9 El monitor se cierra por completo.

10 Lleva de vuelta a la pantalla de control de pantalla.

11 Lleva de vuelta a la pantalla anterior.

Si desactiva la alimentación, el panel se cerrará. Sin embargo, si vuelve a activar la alimentación, este regresará a la inclinación ajustada.

Menú de configuración

Es posible configurar diversos parámetros del receptor.

Visualización de la pantalla de control

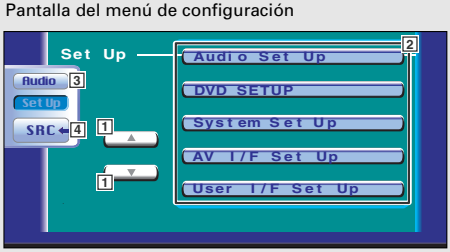
Pulse esta tecla varias veces hasta que aparezca la pantalla de control.

Pantalla de control

Es posible acceder al mismo menú de configuración para la pantalla de control de cada fuente.

Visualización de la pantalla de menú de configuración

Pantalla del menú de configuración



1 Recorre el menú de configuración.

2 Da acceso a cada menú de configuración.

3 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

4 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

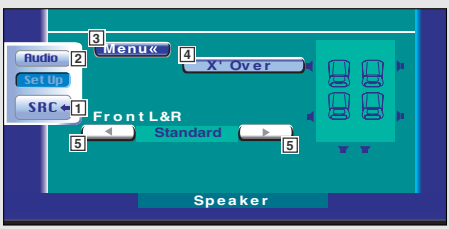
- Su configuración del <Menú de efectos de sonido> se ajusta automáticamente de acuerdo con su <Configuración de audio> (véase la página 148) en el menú de configuración. Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>.
- Las funciones disponibles varían en función del modelo utilizado (las especificaciones de sintonizador y el sistema de emisión que pueden recibirse).

Configuración de audio

Es posible configurar una red de altavoces, etc.

Visualización de la pantalla de configuración de audio

Pantalla de configuración de altavoces (Speaker)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Visualización de la pantalla de configuración X'Over (véase la página 149)

5 Configura el tipo de altavoz frontal en sintonización fina para obtener curvas del ecualizador óptimas.

Standard: Configuración para altavoces de diámetro general

Narrow: Configuración para altavoces de diámetro pequeño

Middle: Configuración para woofer de diámetro pequeño

Wide: Configuración para woofer de diámetro grande

Configuración de red de divisor de frecuencias

Es posible ajustar una frecuencia de cruce de altavoces, etc.

X' Over (P148 4)

Pantalla de configuración X'Over

① Ajusta una frecuencia de filtro de paso alto frontal.
Es posible seleccionar cualquiera de las frecuencias siguientes
Entre, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz

② Ajusta una frecuencia de filtro de paso alto trasero.
Es posible seleccionar cualquiera de las frecuencias siguientes
Entre, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz

③ Ajusta una frecuencia de filtro de paso bajo de subwoofer.
Es posible seleccionar cualquiera de las frecuencias siguientes.
50, 80, 120, Entre Hz

④ Ajusta la fase de la salida del subwoofer.
Cuando se ajusta a "Reverse", la fase se invierte en 180 grados.

⑤ Regresa a la pantalla de configuración de altavoz.

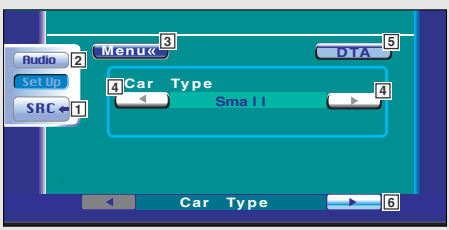
Configuración de audio (solamente con la unidad DSP accesoria opcional conectada)

Es posible configurar el tipo de automóvil y el sistema de altavoces que utiliza

Visualización de la pantalla de configuración de tipo de automóvil

Si selecciona su tipo de vehículo, la alineación digital de tiempo se ajustará automáticamente (para el ajuste de tiempo del sonido emitido para cada canal) para disfrutar los efectos de sonido envolvente más elevado.

Pantalla de configuración de tipo de automóvil (Car Type)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Configura el tipo de automóvil que utiliza con esta unidad.

5 Muestra la pantalla de configuración DTA (Alineación digital de tiempo). (véase la página 152) Es posible ajustar la alineación digital de tiempo que se haya ajustado automáticamente al seleccionar el tipo de automóvil.

6 Muestra la pantalla de configuración de altavoces.

No es posible configurar "Car Type" cuando "Position Setting" (véase la página 184) está en "All".

con esta unidad.

Visualización de la pantalla de configuración de altavoces

Cuando se ajustan el tipo y tamaño de altavoces, se ajustarán automáticamente la red de divisor de frecuencias y la curva de frecuencia de altavoces.

Pantalla de configuración de altavoces (Speaker)

7 Muestra la pantalla X'over (HPF).
(véase <Configuración del filtro de paso alto>, página 154)

8 Muestra la pantalla X'over (LPF).
(véase <Configuración del filtro de paso bajo>, página 154)

9 Configura el tipo de altavoz frontal en sintonización fina para obtener curvas del ecualizador óptimas.
Standard: Configuración para altavoces de diámetro general
Narrow: Configuración para altavoces de diámetro pequeño
Middle: Configuración para woofer de diámetro pequeño
Wide: Configuración para woofer de diámetro grande

10 Seleccione los altavoces para sonidos multicanal.
"3/2": Altavoz central, altavoz delantero, altavoz trasero
"2/2": Altavoz delantero, altavoz trasero
"3/0": Altavoz central, altavoz delantero
"2/0": Altavoz delantero

11 Ajuste si desea o no utilizar el altavoz de bajos.

12 Muestra la pantalla de configuración de nivel de canales.

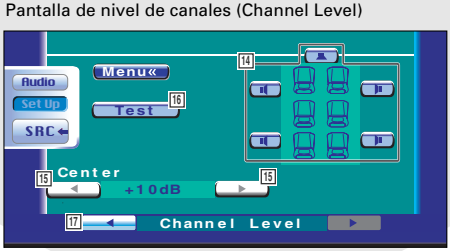
13 Muestra la pantalla de configuración de tipo de automóvil.

- Es posible ajustar "X'Over HPF" y "X'Over LPF" sólo cuando "Sub Woofer" se ha ajustado a "On".
- Para activar el altavoz central en los ajustes "Multi channel", active el "Dolby Pro Logic" (véase la página 183).

Visualización de la pantalla de nivel de canales

Es posible ajustar el volumen de cada posición de configuración.

Pantalla de nivel de canales (Channel Level)



14 Selecciona un altavoz para su ajuste.
(véase <Nivel de canales>, página 152)

15 Ajusta el volumen de altavoz.
(véase <Nivel de canales>, página 152)

16 Inicia o detiene la emisión del tono de señal de prueba para comprobar la configuración.

17 Visualiza la pantalla de configuración de altavoz.

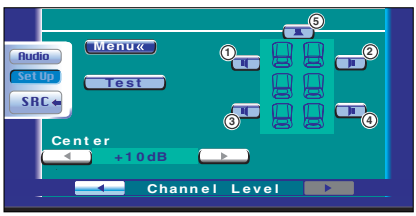
- Su configuración realizada en el <Menú de efectos de sonido> se ajusta automáticamente para obtener los mejores efectos de sonido de acuerdo con el tipo de automóvil y altavoz que haya ajustado en la <Configuración de audio> (véase la página 148). Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>. Es posible realizar el ajuste fino el valor de ajuste automático mediante la <Configuración DTA> (véase la página 152) o <Ecualizador paramétrico> (véase la página 180).
- Detenga el tono de señal de prueba si ha finalizado la configuración del nivel de canal. Si deja activado el tono de señal de prueba, es posible que no pueda realizar otros ajustes.

Nivel de canales

Ajuste el volumen de cada posición de configuración.

1 Seleccione un altavoz que desee ajustar

Pantalla de configuración de nivel de canales (Channel Level)



① Altavoz frontal izquierdo
② Altavoz frontal derecho
③ Altavoz posterior izquierdo
④ Altavoz posterior derecho
⑤ Altavoz central

2 Ajuste el volumen

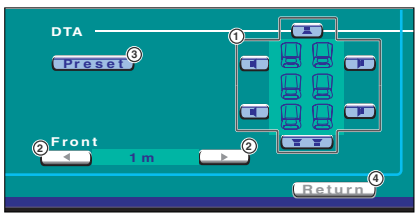
Configuración DTA

Ajuste manualmente el tiempo de salida de sonido de cada canal.

1 Visualice la pantalla de configuración DTA

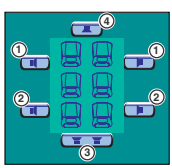
(P150 5)

Pantalla de configuración DTA



① Seleccione un altavoz para su ajuste.
② Ajusta la distancia entre los altavoces seleccionados para ajustar el tiempo de retardo.
③ Almacena el estado ajustado en memoria o lo recupera de la memoria.
④ Lleva de vuelta a la pantalla de configuración de tipo de automóvil.

2 Seleccione un altavoz que desee ajustar



① Altavoz frontal
② Altavoz posterior
③ Subwoofer
④ Altavoz central

3 Ajuste un tiempo de retardo

Los altavoces se mueven virtualmente a la distancia deseada.

Cuando los valores del altavoz central y de los altavoces frontales aumentan, se mueven virtualmente hacia adelante. Cuando los valores los altavoces posteriores y del subwoofer aumentan, se mueven virtualmente hacia atrás.

Guardar/llamar la configuración de la memoria

Para almacenar su configuración en memoria

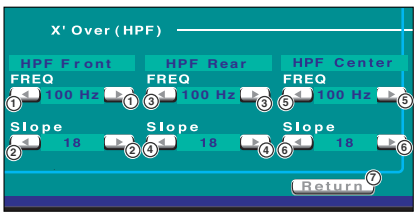
Siga tocando durante más de 2 segundos.

Para recuperar su configuración de la memoria

Configuración del filtro de paso alto

Es posible ajustar manualmente un filtro de paso alto de red de transición.

X' Over HPF (P151 7)



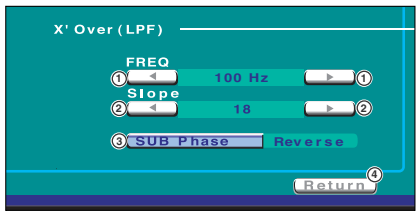
① Ajusta una frecuencia de transición de filtro de paso alto delantero.
② Ajusta un gradiente de transición de filtro de paso alto delantero.
③ Ajusta una frecuencia de transición de filtro de paso alto trasero.
④ Ajusta un gradiente de transición de filtro de paso alto trasero.
⑤ Ajusta una frecuencia de transición de filtro de paso alto central.
⑥ Ajusta un gradiente de transición de filtro de paso alto central.
⑦ Lleva de vuelta a la pantalla de configuración de altavoces.

Es posible ajustar "HPF Center" sólo cuando "Multi Channel" (véase la página 151) se ha ajustado a "3/2" o "3/0".

Configuración del filtro de paso bajo

Es posible ajustar manualmente un filtro de paso bajo de red de transición.

X' Over LPF (P151 8)



① Ajusta una frecuencia de transición de filtro de paso bajo.
② Ajusta un gradiente de transición de filtro de paso bajo.
③ Ajusta la fase de salida del subwoofer.
Cuando se ajusta a "Reverse", la fase se invierte en 180 grados.
④ Lleva de vuelta a la pantalla de configuración de altavoces.

Configuración de DVD

Es posible configurar la reproducción de DVD.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 1

DVD SETUP

Pantalla DVD SETUP 1 (DVD SETUP 1)

1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Selecciona un idioma para el menú de disco.*1 (Véase <Configuración de idioma> , página 158)

5 Selecciona un idioma para los subtítulos.*1 (Véase <Configuración de idioma> , página 158)

6 Selecciona un idioma para el audio. *1 (Véase <Configuración de idioma> , página 158)

7 Ajusta el margen dinámico.*2 (Wide) El margen dinámico disminuye al cambiar de "Wide" a "Normal" y de "Normal" a "Midnight". Es posible oír un leve sonido cuando el margen dinámico es estrecho. Esto resulta eficaz sólo cuando esté utilizando un software de Dolby Digital.

8 Muestra la pantalla DVD SETUP 2.

Si no apareciera DVD SETUP, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

Visualización de la pantalla DVD SETUP 2

Pantalla DVD SETUP 2 (DVD SETUP 2)

9 Ajusta una visualización de marca de ángulo. (On)

10 Selecciona el modo de visualización de pantalla.*1 (16:9)

"16:9": Muestra imágenes panorámicas.

"4:3 LB": Muestra imágenes en el formato buzón (partes negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

"4:3 PS": Muestra imágenes en el formato Pan & Scan (imágenes cortadas en los lados izquierdo y derecho).

11 Muestra la pantalla de bloqueo paterno.*1 (OFF) (Véase <Configuración de nivel paterno>, página 159)

12 Mantenga para uso "AUTO".

13 Muestra la pantalla DVD SETUP 1.

*1 Desactivado cuando se reproduce un DVD.

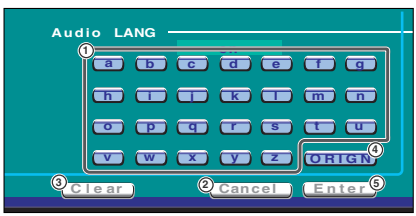
*2 Desactivado cuando la función de zona está activada.

Configuración de idioma

Seleccione el idioma que utilice para la voz y los menús.

1 Acceda a la pantalla de configuración de idioma

Véase <Visualización de la pantalla DVD SETUP 1> (véase la página 156) y seleccione un idioma que desee utilizar.



① Introduce el un código de idioma.
② Cancela la configuración de idioma y lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 1.
③ Borra el código de idioma.
④ Ajusta el idioma de audio original.
(Aparece durante la configuración del idioma de audio).
⑤ Ajusta el idioma y lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 1.
(Aparece después de haber introducido un código de idioma).

2 Introduzca un código de idioma

Consulte la tabla de códigos de idiomas indicada a la derecha para seleccionar el idioma deseado.

3 Ajuste el idioma que utilice habitualmente

Tabla de códigos de idiomas

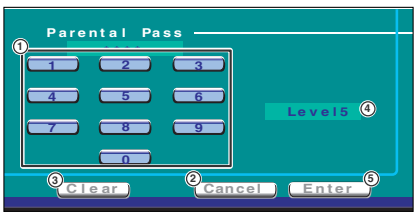
Abreviaturas	Idioma	Abreviaturas	Idioma
aa	Afar	lv	Letón
ab	Abjaziano	mg	Malgache
af	Afrikaans	mi	Maorí
am	Amharic	mk	Macedonio
ar	Árabe	ml	Malayalam
as	Assamais	mn	Mongol
ay	Aymara	mo	Moldavo
az	Azerbayano	mr	Marath
ba	Bashkir	ms	Malaisio
be	Bielorruso	mt	Maltés
bg	Búlgaro	my	Birmano
bh	Bihari	na	Naurí
bi	Bislama	ne	Nepalés
bn	Bengaí, Bangladés	nl	Holandés
bo	Tibetano	no	Noruego
br	Bretón	oc	Occitano
ca	Catalán	om	(Afan) Oromo
co	Corso	or	Oriya
cs	Checo	pa	Punjabí
cy	Galés	pl	Polaco
da	Danés	ps	Pashto, Pushto
de	Alemán	pt	Portugués
dz	Bhutani	qu	Quechua
el	Griego	rm	Reto-Romao
en	Inglés	rn	Kiroundi
eo	Esperanto	ro	Rumano
es	Español	ru	Ruso
et	Estonio	rw	Kinyarwanda
eu	Vasco	sa	Sánscrito
fa	Persa	sd	Sindhi
fi	Finés	sg	Sangho
fj	Fidji	sh	Serbo-Croata
fo	Feroés	si	Singalés
fr	Francés	sk	Eslovaco
fy	Frisón	sl	Esloveno
ga	Irlandés	sm	Samoano
gd	Gaélico escocés	sn	Shona
gl	Gallego	so	Somalí
gn	Guaraní	sq	Albanés
gu	Goujrati	sr	Serbio
ha	Haoussa	ss	Siswati
hi	Hindi	st	Sesotho
hr	Croata	su	Sundanés
hu	Húngaro	sv	Sueco
hy	Armenio	sw	Suajili
ia	Interlingua	ta	Tamil
ie	Interlingüe	te	Telougu
ik	Inupiak	tg	Tajiko
in	Indonesio	th	Thai
is	Islandés	ti	Tigrinya
it	Italiano	tk	Turkmeno
iw	Hebreo	tl	Tagalo
ja	Japonés	tn	Setchwana
ji	Yiddish	to	Tonga
jw	Javanés	tr	Turco
ka	Georgiano	ts	Tsonga
kk	Kazako	tt	Tataro
kl	Groenlandés	tw	Tchi
km	Camboyano	uk	Ukranio
kn	Canadiense	ur	Urdu
ko	Coreano	uz	Uzbeko
ks	Kashmir	vi	Vietnamita
ku	Kurdo	vo	Volapük
ky	Kirghiz	wo	Wolof
la	Latín	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yoruba
lo	Laosiano	zh	Chino
lt	Lituano	zu	Zulú

Configuración de nivel paterno

Ajusta un nivel paterno.

1 Acceda a la pantalla de número de código de nivel paterno

Set (P157 11)



① Introduce un número de código.
② Cancela la configuración actual y lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 2.
③ Borra el número de código.
④ Muestra el nivel de bloqueo paterno actual.
⑤ Determina el número de código y muestra la pantalla de configuración de nivel paterno.

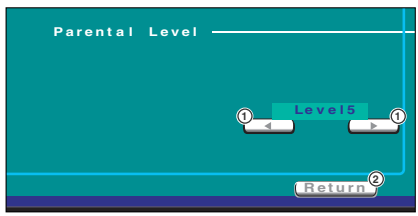
2 Introduzca un número de código

0 — 9

- El primer número que introduzca se ajustará como número de código.
- Puede borrar el número de código pulsando el botón de reinicio.

3 Muestra la pantalla de configuración de nivel paterno

Enter



① Ajusta un nivel paterno.
② Lleva de vuelta a la pantalla DVD SETUP 2.

4 Ajuste un nivel paterno

◄ ►

5 Introduzca la configuración de nivel paterno

Return

- Si un disco tiene un nivel de bloqueo paterno superior, la audiencia deberá introducir el número de código.
- El nivel de bloqueo paterno varía según sea el disco cargado.
- Si un disco no tiene bloqueo paterno, cualquiera puede reproducirlo, incluso cuando haya ajustado el bloqueo paterno.

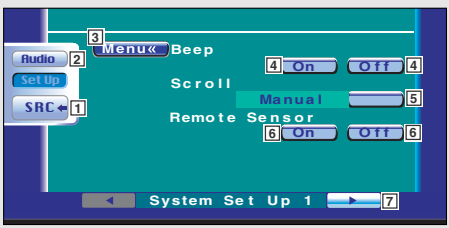
Configuración de sistema

Es posible configurar los parámetros del sistema.

Visualización de la pantalla 1 de configuración del sistema

System Set Up

Pantalla 1 de configuración del sistema (System Set Up 1)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Activa o desactiva el tono de toque de llave. (✎ On)

5 Permite el recorrido del texto en la pantalla de control de fuente. (✎ Manual)
"Auto": Recorre la pantalla automáticamente.
"Manual": Le permite recorrer el texto manualmente.

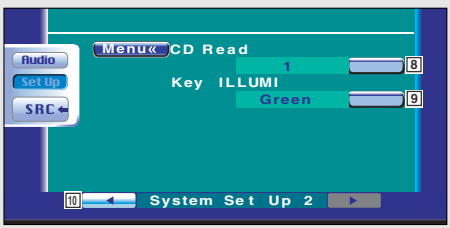
6 Selecciona una señal de mando a distancia. (✎ On)
Si lo desactiva ("Off"), la operación realizada desde el mando a distancia será rechazada cuando se encuentre en el modo TV.

7 Visualiza la pantalla 2 de configuración del sistema.

Si no apareciera System Set Up, toque ▲ ou ▼ para visualizarlo.

Visualización de la pantalla 2 de configuración del sistema

Pantalla 2 de configuración del sistema
(System Set Up 2)



8 Ajusta la reproducción de un CD de música. (1)
"1": Reconoce y reproduce automáticamente un disco MP3/WMA, un DVD o un CD de música.
"2": Reproduce obligatoriamente un disco como CD de música.
Seleccione "2" si desea reproducir un CD de música con un formato especial o si no puede reproducir un disco en la posición "1".

- No es posible reproducir un disco MP3/WMA/VCD en la posición "2". Además, quizás no pueda reproducir algunos CD de música en la posición "2".
- La configuración está desactivada cuando se está reproduciendo el disco.

9 Selecciona un color de iluminación de las teclas del receptor. (Red)
"Green": Verde
"Red": Rojo

10 Visualiza la pantalla 1 de configuración del sistema.

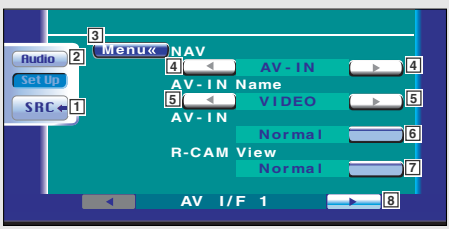
Interfaz AV

Es posible ajustar parámetros de interfaz de audio y visuales (AV).

Visualización de la pantalla AV I/F 1

AV I/F Set Up

Pantalla AV I/F 1 (AV I/F 1)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Selecciona una conexión de sistema de navegación. (RGB)

"RGB": Permite la conexión del sistema de navegación de Kenwood por medio del cable de su interfaz.

"AV-IN": Permite la conexión de un sistema de navegación de terceras partes a través del puerto AV INPUT.

"OFF": Debe utilizarse si no hay ningún sistema de navegación conectado. (La visualización de navegación se cancela al cambiar la fuente de AV).

5 Ajusta un nombre para su visualización cuando seleccione un sistema conectado a través del puerto AV INPUT. (VIDEO)

Si ha ajustado la conexión del sistema de navegación a "AV-IN", la visualización queda fija a "NAV".

6 Ajusta una visualización de imagen del sistema conectado al puerto AV INPUT. (Normal)

"Normal": Cuando se cambia la fuente de imagen, se visualizará la imagen introducida por el puerto AV INPUT.

"AUTO": Cuando se introduzca una señal de imagen por el puerto AV INPUT, se visualizará esta imagen.

7 Ajusta la forma de visualización de la imagen de la cámara trasera.

"Reverse": Visualiza el lado izquierdo y derecho invertidos.

"Normal": Visualiza la imagen real.

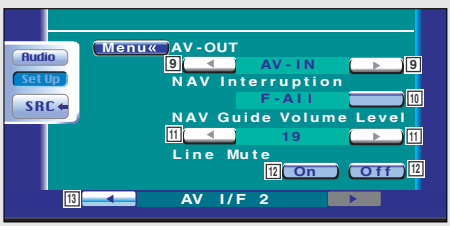
Solo se puede ajustar "R-CAM View" cuando "AV-IN Name" se ajusta a "R-CAM".

8 Muestra la pantalla AV I/F 2.

Si no apareciera AV I/F Set Up, toque ▲ ou ▼ para visualizarlo.

Visualización de la pantalla AV I/F 2

Pantalla AV I/F 2 (AV I/F 2)



9 Selecciona una fuente AV para su emisión por el puerto AV OUTPUT. (✎ AV-IN)

Si selecciona DVD como una fuente cuando la unidad DSP accesoria opcional está conectada, no será emitido sonido DVD en el puerto de salida AV.

10 Selecciona los altavoces utilizados para la guía oral del sistema de navegación. (✎ F-Left)

"F-Left": Utiliza el altavoz frontal izquierdo para la guía oral.

"F-Right": Utiliza el altavoz frontal derecho para la guía oral.

"F-All": Utiliza los dos altavoces frontales para la guía oral.

11 Ajusta el volumen de la guía oral del sistema de navegación. (✎ 19)

12 Silencia el volumen durante la guía de voz del sistema de navegación. (✎ On)
Cuando se encuentra en posición "On", el nivel del volumen se coloca para la guía con voz.

13 Muestra la pantalla AV I/F 1.

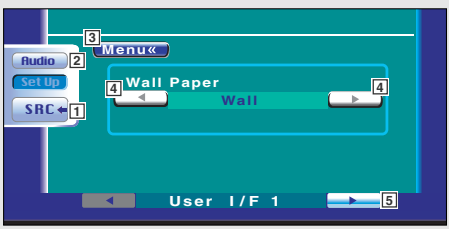
Interfaz de usuario

Es posible configurar parámetros de interfaz de usuario (IF).

Visualización de la pantalla usuario I/F 1

User I/F Set Up

Pantalla usuario I/F 1 (User I/F 1)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

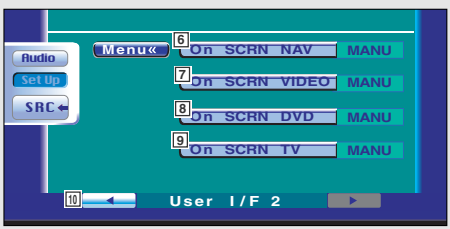
4 Cambia el papel tapiz.

5 Muestra la pantalla usuario I/F 2.

Si no apareciera User I/F Set Up, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

Visualización de la pantalla usuario I/F 2

Pantalla usuario I/F 2 (User I/F 2)



6 Ajusta una visualización en la pantalla de navegación. (Auto)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

7 Ajusta un visualización en la pantalla de reproducción de vídeo. (Auto)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

8 Ajusta un visualización en la pantalla de reproducción de DVD. (MANU)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

9 Ajusta una visualización en la pantalla de TV. (Auto) (accesorio opcional) (solamente con el sintonizador de TV accesorio opcional conectado)
Si ajusta a "Auto", se visualizará una información durante 5 segundos cuando se actualiza.

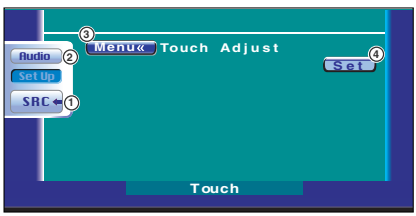
10 Muestra la pantalla usuario I/F 1.

Ajuste del panel de contacto (toque)

Es posible ajustar las operaciones de contacto del panel.

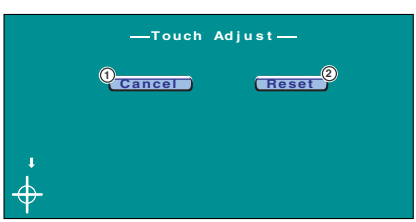
1 Acceda a la pantalla de ajuste del panel de contacto

Si no apareciera Touch Adjust, toque ▲ ou ▼ para visualizarlo.



① Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.
② Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)
③ Da acceso al menú de configuración.
④ Le permite iniciar el ajuste del panel de contacto.

2 Comience a ajustar el panel de contacto



① Cancela el ajuste y lleva de vuelta a la pantalla de ajuste del panel de contacto.
② Reinicia el estado inicial.

3 Ajuste

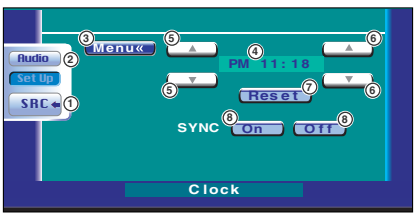
Toque el centro de ⌖ inferior izquierdo y superior derecho cuando se solicite.

Reloj

Ajuste la hora del reloj.

1 Visualización de la pantalla de reloj

Si no apareciera Clock Adjust, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.



① Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.
② Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)
③ Da acceso al menú de configuración.
④ Visualización de la hora del reloj.
⑤ Ajusta las horas.
⑥ Ajusta los minutos.
⑦ Ajusta los minutos "00".
Ejemplos de configuración: 3:00~3:29 → 3:00
3:30~3:59 → 4:00
⑧ Ajusta la hora del reloj en sincronía con los datos de hora enviado por la emisora RDS. (✎ On)
Cuando se activa ("On"), se inicia el modo sincronía y el reloj no puede ajustarse manualmente.

2 Ajuste la hora del reloj

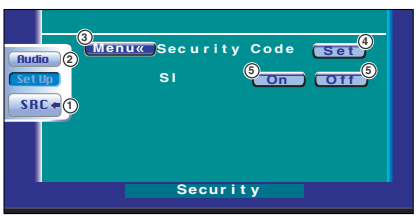
Configuración de códigos de seguridad

Es posible ajustar un código de seguridad para proteger su receptor contra robos.

Cuando se activa la función de Código de Seguridad, ya no puede anularse.
Observe que su Código de Seguridad es el número de 4 cifras introducido en su "Car Audio Passport" de este paquete.

1 Acceda a la pantalla de configuración de código de seguridad

Si no apareciera Security Set Up, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.



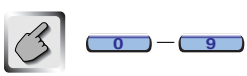
① Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.
② Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)
③ Da acceso al menú de configuración.
④ Le permite iniciar el registro del código de seguridad.
⑤ Desactiva o activa la función SI.
Si se activa "On", la lámpara de la alarma antirrobo parpadeará cuando el encendido del vehículo esté desactivado.

Si ya ha terminado el registro del código, el ajuste Set no se visualizará.

2 Inicie el registro del código de seguridad

① Introduce un código de seguridad.
② Borra la introducción que haya realizado.
③ Cancela el registro y lleva de vuelta a la pantalla de configuración de código de seguridad.
④ Introduce un código de seguridad.

3 Introduzca un código de seguridad



Introduzca el número de cuatro cifras.

4 Registre su código de seguridad

5 Vuelva a introducir el código de seguridad

Vuelva a introducir el mismo código de seguridad que ha introducido en el paso 3 para confirmarlo.

Si introduce un código de seguridad diferente, la pantalla volverá al paso 3 (para la introducción del primer código).

6 Registre el código de seguridad otra vez

Su código de seguridad ha quedado registrado.
Si pulsa el botón reinicio o si desconecta su receptor de la batería después de registrar el código, deberá introducir el código de seguridad registrado.
Véase a continuación respecto de los detalles.

Si ha pulsado el botón reinicio o si ha desconectado el receptor de la batería...

1 Introduzca el código de seguridad correcto

0 — 9

Debe introducir el mismo código de seguridad que ha introducido en el paso 3 anterior.

2 Introduzca el código de seguridad

Enter

Ahora, ya puede utilizar su receptor.

Sin introduce un código de seguridad incorrecto, no podrá utilizar su receptor durante un tiempo.

Cuenta de introducciones incorrectas	Hora no operativa del receptor
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4 o más	24 horas

Configuración de TV (solamente con el sintonizador de TV accesorio opcional conectado)

Pueden ajustarse las áreas de recepción de señal de TV.

Visualización de configuración de área de TV1

TV Set Up

Pantalla de configuración de área de TV1
(TV1 Area Set Up)

1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Ajusta el área actual de recepción de TV1.

5 Muestra la pantalla de configuración de área de TV2.

Si no apareciera TV Set Up, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

Visualización de configuración de área de TV2

Pantalla de configuración de área de TV2
(TV2 Area Set Up)

6 Ajusta el área actual de recepción de TV2.

7 Muestra la pantalla de configuración de TV1.

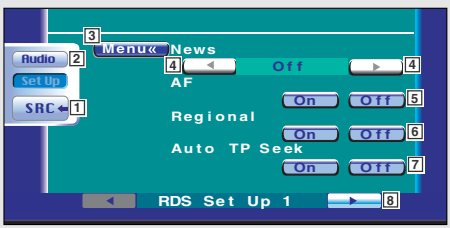
Configuración de RDS

Pueden ajustarse los parámetros relacionados con RDS.

Visualización de la pantalla de configuración 1 de RDS

RDS Set Up

Pantalla de configuración 1 de RDS (RDS Set Up1)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Ajusta el tiempo de interrupción para el boletín de noticias.

5 Activa o desactiva la función de frecuencia alternativa. (✎ On)

6 Activa o desactiva la función de registro de región. (✎ On)

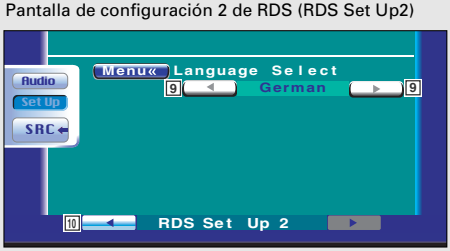
7 Activa o desactiva la función de búsqueda automática TP. (✎ On)

8 Muestra la pantalla de configuración 2 de RDS.

Si no apareciera RDS Set Up, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

Visualización de la pantalla de configuración 2 de RDS

Pantalla de configuración 2 de RDS (RDS Set Up2)



9 Selecciona una idioma de visualización para la función PTY.

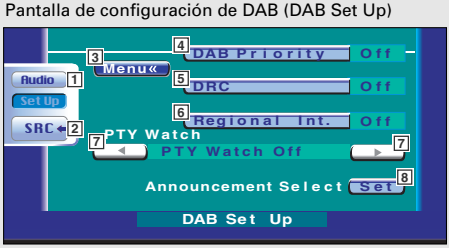
10 Muestra la pantalla de configuración 1 de RDS.

Configuración de DAB (solamente con el sintonizador DAB accesorio opcional conectado)

Puede ajustarse la recepción DAB.

Visualización de la pantalla de configuración de DAB

Pantalla de configuración de DAB (DAB Set Up)



1 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

2 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

3 Da acceso al menú de configuración.

4 Activa o desactiva la prioridad DAB.

5 Activa o desactiva la función de control de margen dinámico.

6 Activa o desactiva la función de noticias regionales.

7 Ajusta un tipo de programa que ha de seleccionarse automáticamente cuando comience el conjunto de recepción.

8 Muestra la pantalla de selección de noticias.

Si no apareciera DAB Set Up, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.

Selección de noticias

Pueden ajustarse diversos parámetros de recepción de noticias.

1 Muestra la pantalla de selección de noticias

① Activa o desactiva la función de recepción de noticias.
② Desplaza los ítems de los avisos.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de configuración DAB.

2 Ajuste los parámetros de noticias

etc.

Traffic News:	Información de tráfico
Transport News:	Información de horarios de servicios de transporte público
Warning:	Ítemes de baja prioridad que dan alarmas (fallo de alimentación, corte de suministro de agua y otros)
News:	Flash informativo
Weather:	Parte meteorológico
Event:	Información de sucesos
Special Event:	Información de sucesos sin determinar
Radio Info:	Información de programas, avance de noticias
Sports news:	Noticias de deportes
Financial news:	Noticias económicas

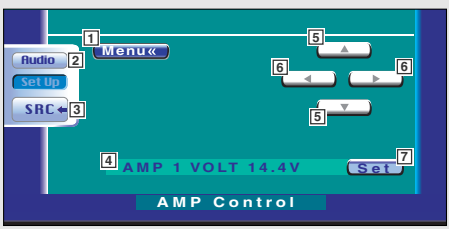
3 Concluya la configuración

Control AMP (solamente con el LX AMP accesorio opcional conectado)

Ajusta el amplificador de potencia conectado por medio del bus LX.

Visualización de la pantalla de control AMP

Pantalla de control AMP (AMP Control)



1 Da acceso al menú de configuración.

2 Da acceso al menú de efectos de sonido. (véase la página 176)

3 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

4 Opción de configuración y visualización de valor

5 Seleccione una opción de configuración.

6 Selecciona un valor de ajuste.

7 Introduce el valor de ajuste.

- Si no apareciera AMP Ctrl, toque ▲ o ▼ para visualizarlo.
- Para el nombre de modelo del amplificador es posible ejercer control desde el sistema, consulte el catalogo del amplificador.
- Es posible realizar cambios para las opciones y valores, y para las operaciones del amplificador cuando se cambia, consulte el manual de instrucciones del amplificador.

Menú de efectos de sonido

Es posible configurar los efectos de sonido del receptor.

Visualización de la pantalla de control

Pantalla de control

Puede visualizar el mismo menú de efectos de sonido en la pantalla de control de cualquier fuente.

Visualización de la pantalla de menú de efectos de sonido

Pantalla de efectos de sonido

1 Da acceso al menú de efectos de sonido.

2 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

3 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

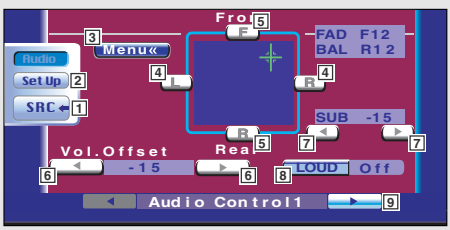
- Su configuración del <Menú de efectos de sonido> se ajusta automáticamente de acuerdo con su <Configuración de audio> (véase la página 148) en el menú de configuración. Se recomienda completar la <Configuración de audio> primero y luego configurar el <Menú de efectos de sonido>.
- Los ítems visualizados varían dependiendo del accesorio opcional que esté conectado.

Control de audio

Puede ajustar el balance de audio frontal y posterior, y derecho e izquierdo.

Visualización de la pantalla de control de audio 1

Pantalla de control de audio 1 (Audio Control 1)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

3 Da acceso al menú de efectos de sonido.

4 Ajusta el balance de volumen derecho e izquierdo.

5 Ajusta el balance de volumen frontal y posterior.

6 Ajusta el volumen de la fuente actual en base al nivel de diferencia del volumen original.

Si ha aumentado el volumen primero, luego redúzcalo utilizando el "Vol. Offset", el sonido alto puede ser generado cuando cambia de fuente.

7 Ajusta el volumen del subwoofer.

8 Activa o desactiva la función de control de sonoridad. (no aparece cuando está conectada la unidad DSP accesoria opcional.)
Si se activa "On", los tonos altos y graves se acentuarán automáticamente cuando el volumen sea bajo. (On)

9 Muestra la pantalla de control de audio 2.

Visualización de la pantalla de control de audio 2

Pantalla de control de audio 2 (Audio Control 2)

10 Ajusta el refuerzo de graves del amplificador B.M.S. (accesorio opcional).

Puede que no sea posible ajustar algunos modelos de refuerzo de amplificador de potencia a "+18". Consulte el catálogo o manual de instrucciones del amplificador.

11 Ajuste la frecuencia central del refuerzo de graves que haya ajustado para "AMP Bass".
Si la ajusta a "Low", la frecuencia central disminuirá en un 20 a 30%.

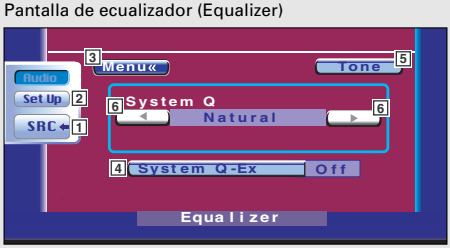
12 Muestra la pantalla de control de audio 1.

Ecualizador

Es posible configurar el ecualizador.

Visualización de la pantalla de ecualizador

Pantalla de ecualizador (Equalizer)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

3 Da acceso al menú de efectos de sonido.

4 Selección de los ítems de ajuste para la configuración de la curva de tono. (no aparece cuando está conectada la unidad DSP accesoria opcional.)
Si ajusta este a "Off", solo se podrá configurar "Level" para la curva de tono.

5 Tone : Muestra la pantalla de configuración de curva de tono. (véase la página 179)

P-EQ : Muestra la pantalla de ecualizador paramétrico. (Véase <Ecualizador paramétrico>, página 180) (con la unidad DSP accesoria opcional conectada)
Puede ajustar el valor preajustado para el tipo de curva de ecualizador.

6 Selecciona un tipo de curva de ecualizador.
Puede seleccionar cualquiera de las siguientes curvas de ecualizador.

System Q
- "Natural"
- "Rock"
- "Pops"
- "Easy"
- "Top 40"
- "Jazz"
- "User" (cuando se configura la curva de tono (página 179))

KBS (con la unidad DSP accesoria opcional conectada)
- "Natural"
- "Top 40"
- "Rock"
- "Dance"
- "Vocal"
- "Classic"
- "User" (cuando se configura el ecualizador paramétrico (página 180))

Configuración de curva de tono

Es posible ajustar una curva de tono.

1 Visualice la pantalla de configuración de tono

Pantalla de configuración de tono

① Los ítems de ajuste de graves se visualizan.
② Los ítems de ajuste medio se visualizan.
③ Los ítems de ajuste altos se visualizan.
④ Ajustes extendidos DC graves
Si se activa "On", este extiende la frecuencia central de graves a un registro bajo en aproximadamente un 20%.
⑤ Regresa a la pantalla del ecualizador.

Es posible ajustar la curva de tono para cada fuente.

2 Seleccione una banda de frecuencia que desee ajustar

Puede ajustar las siguientes bandas de frecuencias.
Bass: 60, 70, 80, 100/150 (cuando "Q Factor" es "2.00") Hz
Middle: 500, 1k, 1,5k, 2k Hz
Treble: 10k, 12,5k, 15k, 17,5k Hz

3 Ajuste una frecuencia central

4 Ajuste un nivel

5 Ajuste un factor Q

Es posible ajustarlo solamente cuando se ajustan graves o medios.

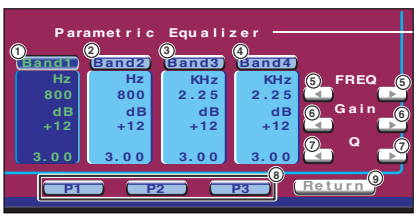
6 Cierre la pantalla de configuración de tono

Ecualizador paramétrico

Puede ajustar manualmente la curva de ecualizador ajustando la frecuencia central, la ganancia y el valor Q. (con la unidad DSP accesoria opcional conectada)

1 Acceda a la pantalla de ecualizador paramétrico

P-EQ



①②③④ Seleccione una banda para su ajuste.
⑤ Ajusta una frecuencia.
⑥ Ajusta un nivel de ganancia.
⑦ Ajusta un valor Q.
⑧ Almacene la curva actual de ecualizador en memoria, o recupérela desde la memoria.
⑨ Cierra la configuración de ecualizador paramétrico y lleva de vuelta a la pantalla de ecualizador.

2 Seleccione una banda de frecuencia que desee ajustar

Band1 — Band4

Puede ajustar las siguientes bandas de frecuencias.
① 60, 80, 100, 120, 160, 200, 250 Hz
② 315, 400, 500, 630, 800, 1k Hz
③ 1,25k, 1,6k, 2k, 2,5k, 3,15k, 4k Hz
④ 5k, 6,3k, 8k, 10k, 12,5k, 16k Hz

3 Ajuste una frecuencia central

FREQ

4 Ajuste una ganancia

Gain

5 Ajuste un valor Q

Q

Guardar/llamar de la memoria

Para almacenar la curva de ecualizador en memoria:

2sec. P1 — 2sec. P3

Continúe tocando P1 a P3 durante más de 2 segundos.

Para recuperar la curva de ecualizador de la memoria:

P1 — P3

Toque P1 a P3 de la curva de ecualizador que desee recuperar de la memoria. Cuando recupere una curva de ecualizador, su tipo aparecerá como "User".

6 Cierra la pantalla de ecualizador paramétrico

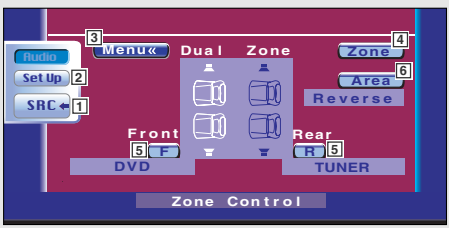
Return

Control de zona

Es posible ajustar la fuente de audio frontal y posterior.

Visualización de la pantalla de control de zona

Pantalla de control de zona (Zone Control)
(cuando está activada la función de zona)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

3 Da acceso al menú de efectos de sonido.

4 Activa o desactiva la función de zona (que ajusta los sonidos de fuente diferente para los altavoces frontales y posteriores).
Cuando está activado, aparecerá F y R.

5 Ajusta la fuente de audio frontal y posterior independientemente.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada.)

Cuando se cambia al sonido de altavoces posteriores, la fuente de audio emitida por el terminal AV OUTPUT también cambiará a la misma fuente.
Sin embargo, si ha ajustado "Area" a "Reverse", la fuente de audio que se emite en el terminal AV OUTPUT cambia dependiendo de la fuente de sonido frontal.

6 Conmuta las fuentes de audio frontal y posterior.
(Este botón aparece cuando la función de zona está activada.)
Utilice "Reverse" para conmutar las fuentes de audio frontal y posterior.

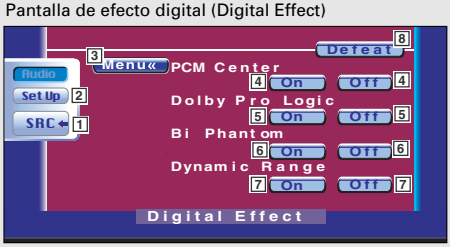
Si la función de zona se activa, aparecerá la tecla F / R en cada pantalla de control de fuente, con la cual se podrá ajustar el equilibrio de volumen entre las fuentes frontales y traseras.

Efecto digital (solamente con la unidad DSP accesoria opcional conectada)

Es posible configurar el efecto digital.

Visualización de la pantalla de efecto digital de inclinación

Pantalla de efecto digital (Digital Effect)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

3 Da acceso al menú de efectos de sonido.

4 PCM central
Si ajusta en "On", se emitirá un sonido del altavoz central.

5 Activa o desactiva la función Dolby Pro Logic.

6 Activa o desactiva la función Bi Phantom.
Si ajusta en "On", la señal del canal central será controlada de tal forma que este puede ubicado de forma exacta.

7 Configura el margen dinámico cuando se utiliza el sonido Dolby Digital.
Si ajusta en "On", este comprime el margen dinámico para controlar los sonidos fuertes.

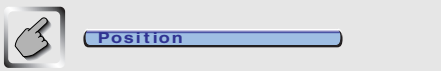
8 Los ajustes de la unidad DSP volverán a ser los ajustes predeterminados de fábrica.

- Las funciones Dolby Pro Logic y PCM Center son efectivas cuando se utiliza la señal PCM de 2 canales.
- No es posible configurar "Bi Phantom" cuando "Dolby Pro Logic" está en "Off" .
- No es posible configurar "PCM Center" cuando "Dolby Pro Logic" está en "On" .

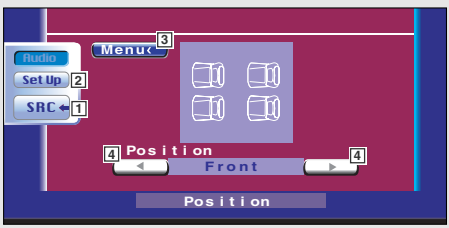
Posición (solamente con la unidad DSP accesoria opcional conectada)

Es posible ajustar los efectos de sonido de acuerdo con la posición de audición.

Visualización de la pantalla de posición



Pantalla de posición (Position)



1 Lleva de vuelta a la pantalla de control de la fuente anterior.

2 Da acceso al menú de configuración. (véase la página 147)

3 Da acceso al menú de efectos de sonido.

4 Ajusta una posición de audición.
Es posible seleccionar cualquiera de las posiciones de "Front R" (delantera derecha), "Front L" (delantera izquierda), "Front" (todos parte delantera), "Rear" (Todos parte trasera) y "ALL" (todas).

La distancia final se ajusta al total del valor de configuración de tipo de automóvil (véase la página 150) y el valor de configuración de posición (tanto control de posición como control exacto de posición).

Control de GSM

Puede recuperar las siguientes pantallas de control si se ha conectado el GSM al sistema.

Visualización de la pantalla de control

O se recibe una llamada.

Pantalla de control GSM

1 Muestra la pantalla de búsqueda de guía de teléfonos.
(Véase <Llamada mediante la guía de teléfonos>, página 188)

2 Añade un número a la guía de teléfonos.
(Véase <Adición a la guía de teléfonos>, página 189)

3 Muestra la pantalla crear un correo.
(Véase <Creación de mensajes SMS (servicios de mensajes cortos)>, página 192)

4 Muestra la lista de SMS.
(Véase <Lectura de mensajes SMS (servicio de mensajes cortos)>, página 192)

5 Muestra la pantalla de configuración de llamada de manos libres.
(Véase la <Configuración de manos libres>, página 191)

6 Introduzca tres números de teléfono para marcación rápida.
(Véase <Marcación rápida>, página 191)

7 Introduce un número de teléfono.
(Véase <Cuando se marca>, página 187)

8 Borra el número de teléfono introducido.
Cada vez que se pulsa el botón durante más de un Segundo, se borrarán todos los números que ha introducido.

9 Inicia la llamada telefónica de manos libres.

10 Muestra el número de teléfono al que se ha llamado previamente.

11 Concluye la llamada telefónica de manos libres.

12 Lleva de vuelta a la pantalla anterior.

13 **Muestra la intensidad de la onda de radio**

14 **Muestra el estado actual de respuesta automática**
Cuando la respuesta automática está activada: AUTO
Cuando la respuesta automática está desactivada:

15 **Indica la disponibilidad de registro SMS**

16 **Muestra los números de teléfonos implicados en la llamada**
Si ha registrado un número de teléfono en la guía de teléfonos, se visualizará el nombre de la persona de destino.

Más detalles sobre las llamadas de manos libres en el manual de instrucciones de la unidad de manos libres KCA-HF521 GSM (accesorio opcional).

Cuando se recibe una llamada

Cuando reciba una llamada, podrá utilizar el teléfono de manos libres.

1 Respuesta a una llamada telefónica

Cuando el teléfono recibe una llamada, aparecerá automáticamente la pantalla de control GMS.

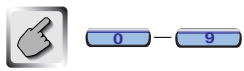
2 Concluya la llamada telefónica

Volverá a aparecer la pantalla anterior.

Cuando se marca

Proceda a llamar marcando un número de teléfono.

1 Marque un número de teléfono



2 Realice una llamada

Podrá comenzar a hablar en cuanto responda el teléfono de destino.

3 Concluya la llamada telefónica

Volverá a aparecer la pantalla anterior.

Llamada mediante la guía de teléfonos

Puede llamar a una persona usando el teléfono que haya registrado en la guía de teléfonos.

1 Muestra la pantalla de búsqueda de guía de teléfonos

A continuación aparecerá la pantalla de entrada inicial.

Pantalla de entrada inicial (Initial Input)

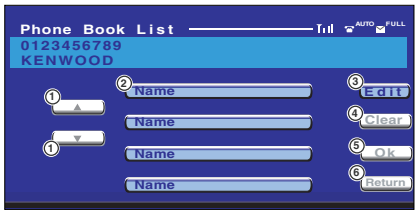
① Cambia el tipo de caracteres.
② Recorre la pantalla de disposición de caracteres.
③ Muestra la guía de teléfonos comenzando por el nombre cuyo primer carácter haya tocado.
④ Lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.

2 Seleccione el carácter inicial del nombre de una persona en memoria

a etc.

A continuación aparecerá la pantalla de lista de guía de teléfonos.

Pantalla de lista de guía de teléfonos (Phone Book List)



① Recorre la lista.
② Introduce el nombre de destino (parte que recibe la llamada).
③ Muestra la pantalla de edición de datos de destino.
(Véase <Edición de la guía de teléfonos>, página 190)
④ Borra el destino si se toca este botón durante más de 2 segundos.
⑤ Introduce los datos de destino y lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.
⑥ Lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.

3 Seleccione un destino al que desee llamar

Name

4 Seleccione un destino al que desee llamar

Ok

A continuación volverá a aparecer la pantalla de control GMS. Se visualizarán los datos de destino seleccionado.

5 Realice una llamada

Podrá comenzar a hablar en cuanto responda el teléfono de destino.

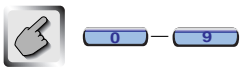
6 Concluya la llamada telefónica

Volverá a aparecer la pantalla anterior.

Adición a la guía de teléfonos

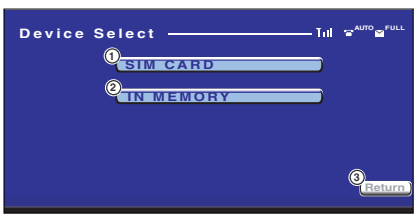
Puede añadir un número de teléfono a la guía de teléfonos.

1 Introduzca un número de teléfono que desee registrar



2 Inicie el registro del número de teléfono

Pantalla de selección de dispositivo (Device Select)

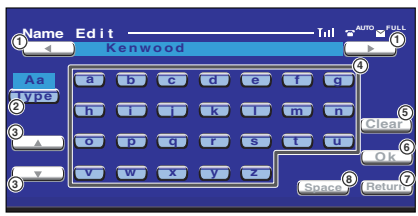


① Registra un número de teléfono en la tarjeta SIM.
② Registra un número de teléfono en el propio sistema GMS.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.

3 Seleccione un dispositivo de memoria en el que desee registrar los datos telefónicos

Cuando seleccione el dispositivo, aparecerá la pantalla de edición de nombres.

Pantalla de edición de nombres (Name Edit)



① Cambia el cursor.
② Cambia el tipo de caracteres.
Los dígitos, acentos y caracteres de código extendido, y el alfabeto conmutan cada vez que se pulsa.
③ Recorre la visualización del teclado.
④ Introduce un carácter.
⑤ Borra el carácter.
Todos los caracteres de entrada se borrarán si se toca esta tecla durante más de 1 segundo.
⑥ Introduce los caracteres de entrada.
⑦ Lleva de vuelta a la pantalla de selección de dispositivo.
⑧ Introduce un espacio.

Los caracteres de código extendido se visualizan sólo cuando se conecta un teléfono móvil compatible con los alfabetos GMS.
Cada uno de los caracteres de código extendido (^, {, }, \, [,], ~, |, €) ocupa el espacio en memoria equivalente a dos caracteres cuando se registra.

4 Introduzca un nombre

etc.

5 Registre el nombre

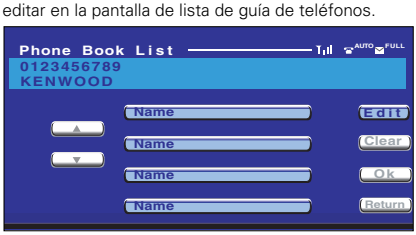
El nombre ha quedado registrado.

Edición de la guía de teléfonos

Es posible editar datos registrados en la guía de teléfonos.

1 Seleccione un ítem que desee editar

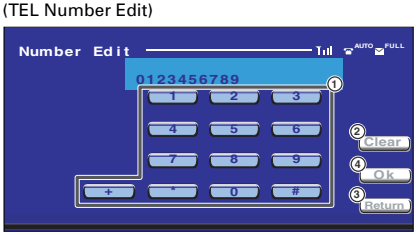
Véase <Llamada mediante la guía de teléfonos> (véase la página 188) y seleccione un ítem que desee editar en la pantalla de lista de guía de teléfonos.



2 Inicie la edición

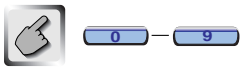
A continuación aparecerá la pantalla de edición de números de teléfonos.

Pantalla de edición de números de teléfonos (TEL Number Edit)



① Marca un número de teléfono.
② Borra el número de teléfono marcado.
Todos los números de entrada se borrarán si se toca esta tecla durante más de 1 segundo.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de lista de guía de teléfonos.
④ Introduce el número de teléfono.

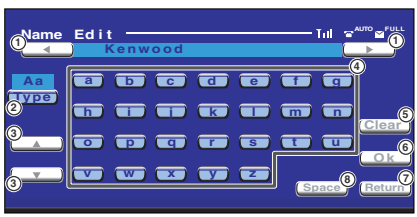
3 Marque un número de teléfono



4 Registre el número de teléfono

A continuación se registrará el número de teléfono y aparecerá la pantalla de edición de nombres ("Name Edit").

Pantalla de edición de nombres (Name Edit)



① Cambia el cursor.
② Cambia el tipo de caracteres.
Los dígitos, acentos y caracteres de código extendido, y el alfabeto conmutan cada vez que se pulsa.
③ Recorre la visualización del teclado.
④ Introduce un carácter.
⑤ Borra el carácter.
Todos los caracteres de entrada se borrarán si se toca esta tecla durante más de 1 segundo.
⑥ Introduce los caracteres de entrada.
⑦ Lleva de vuelta a la pantalla de edición de números de teléfonos ("TEL Number Edit").
⑧ Introduce un espacio.

Los caracteres de código extendido se visualizan sólo cuando se conecta un teléfono móvil compatible con los alfabetos GMS.
Cada uno de los caracteres de código extendido (^, {, }, \, [,], ~, |, €) ocupa el espacio en memoria equivalente a dos caracteres cuando se registra.

5 Introduzca un nombre

etc.

6 Registre el número de teléfono

La edición queda completada y los datos de la guía de teléfonos actualizados.

Marcación rápida

Puede registrar hasta 3 números de teléfonos para marcación rápida.

Para registrar un número de teléfono:

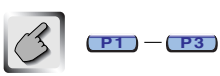
1 Visualice el número de teléfono que desee registrar

Véase <Llamada mediante la guía de teléfonos> (véase la página 188) y <Cuando se marca> (véase la página 187).

2 Registre el número de teléfono

Mantenga pulsado durante más de 2 segundos.

Para marcar un número de teléfono de la memoria:



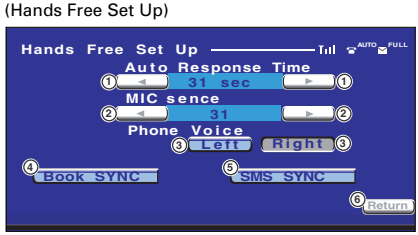
Sólo puede registrarse un número de teléfono para marcación rápida. Por tanto, el nombre del subscriptor de destino y otros no se visualizan durante la marcación.

Configuración de manos libres

El sistema de manos libres puede ajustarse de la siguiente manera.

Acceda a la pantalla de configuración SMS

Pantalla de configuración de manos libres (Hands Free Set Up)



① Ajusta un tiempo de respuesta automático después de concluir la llamada.
② Ajusta la sensibilidad del micrófono.
③ Ajusta una posición exterior del tono de llamada.
"Left": Emite el tono por el altavoz frontal izquierdo.
"Right": Emite el tono por el altavoz frontal derecho.
④ Sincroniza el GSM con la guía de teléfonos de la unidad opcional KCA-HF521.
⑤ Sincroniza el GSM con el SMS de la unidad opcional KCA-HF521.
⑥ Lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.

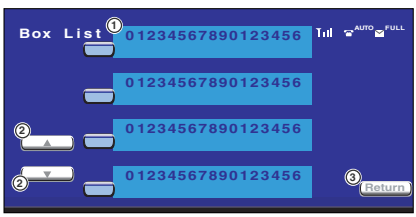
El "Phone Voice" de "Left" y "Right" se puede activar al mismo tiempo. Pero estos no pueden desactivarse al mismo tiempo.

Lectura de mensajes SMS (servicio de mensajes cortos)

Puede visualizar los mensajes recibidos por el SMS.

1 Acceda a la pantalla de lista de mensajes BOX

Pantalla de lista de mensajes BOX
(BOX Message List)

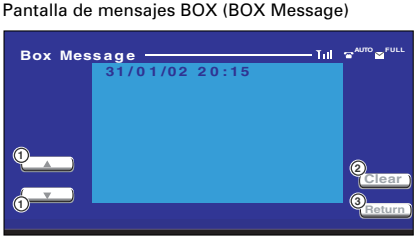


① Muestra los mensajes.
② Recorre la lista de mensajes.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.

2 Seleccione un mensaje que desee visualizar

El mensaje se visualizará en la pantalla de mensajes de buzón.

Pantalla de mensajes BOX (BOX Message)

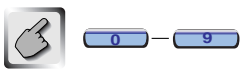


① Busca, mediante recorrido, un mensaje individual.
② Borra el mensaje si se toca este botón durante más de 2 segundos.
③ Lleva de vuelta a la pantalla de lista de mensajes BOX.

Creación de mensajes SMS (servicio de mensajes cortos)

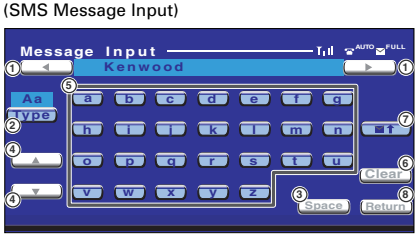
Puede crear un mensaje para que sea enviado por el SMS.

1 Introducir el número de destino a donde desea enviar el mensaje SMS



2 Acceda a la pantalla de introducción de mensajes SMS

Pantalla de introducción de mensajes SMS
(SMS Message Input)



① Cambia el cursor.
② Cambia el tipo de caracteres.
Los dígitos, acentos y caracteres de código extendido, y el alfabeto conmutan cada vez que se pulsa.
③ Introduce un espacio.
④ Recorre la visualización del teclado.
⑤ Introduce un carácter.
⑥ Borra el carácter.
Todos los caracteres de entrada se borrarán si se toca esta tecla durante más de 1 segundo.
⑦ Envía el mensaje creado.
⑧ Lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.

3 Crea un mensaje

etc.

4 Envíe el mensaje

Lleva de vuelta a la pantalla de control GMS.

Los caracteres de código extendido se visualizan sólo cuando se conecta un teléfono móvil compatible con los alfabetos GMS.
Cada uno de los caracteres de código extendido (^, {, }, \, [,], ~, |, €) ocupa el espacio en memoria equivalente a dos caracteres cuando se registra.

Glosario

DVD: Disco Versátil Digital

Un tipo de disco que contiene grabaciones de audio/vídeo de alta calidad, como las de una película, y que dispone de una gran capacidad de grabación y procesamiento de señales digitales.

VCD: VIDEO CD

Un tipo de CD que contiene la grabación de imágenes en movimiento. Éste comprime la información de imagen a 1/120 y la de audio a 1/6 aproximadamente, y permite grabar durante 74 minutos en un disco cuyo diámetro es el mismo que el de un CD normal de música de 12 cm. Algunos VCDs no son compatibles con P.B.C. y sólo pueden ser reproducidos, mientras que otros son compatibles con P.B.C. y pueden realizar varias operaciones especiales de control de la reproducción. Este reproductor puede reproducir ambos VCDs.

MPEG: Grupo Experto de Imágenes en Movimiento (DVD, VCD)

Éste es un estándar internacional para vídeo digital y para compresión y descompresión de audio.

Dolby Digital

Esta es una tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories. Es compatible con el sonido ambiental de 5.1 canales, así como también con el sonido estéreo normal (2 canales), y puede acomodar eficazmente una gran cantidad de datos de audio en un disco.

DTS

Nombre del sistema de sonido ambiental digital desarrollado por Digital Theater Systems, Inc.

Menú superior/menú (DVD)

Algunos DVDs visualizan más de un título en una pantalla. A esta pantalla se le llama menú de títulos.
El menú DVD consiste en la visualización de elementos (pantalla de menú) que va a utilizarse en las operaciones de fijación. El menú DVD puede visualizarse en cualquier momento durante la reproducción para realizar fijaciones según el programa actual, incluyendo el cambio de audio entre Dolby Digital y PCM y el cambio del idioma utilizado en los subtítulos y en la voz hablada.

Número de título (DVD)

El título es la unidad más grande de vídeo y audio grabada en un DVD. Generalmente corresponde a una película de vídeo o a un álbum (algunas veces una pieza musical) de música. Los números asignados a títulos individuales reciben el nombre de números de títulos.

Número de capítulo (DVD)

El capítulo es una sección de vídeo y audio grabada en un DVD. Un título está compuesto de varios capítulos. Los números asignados a capítulos individuales reciben el nombre de números de capítulo.

Subtítulos (DVD)

Algunos discos DVD contienen la grabación de más de un idioma de subtítulos. Este reproductor permite seleccionar durante la reproducción uno de los idiomas de subtítulos grabado.

Número de pista (CD, VCD)

Una pista también es una sección de vídeo y audio grabada en un disco. Los números asignados a pistas individuales reciben el nombre de números de pistas.
Con la mayoría de los CDs musicales, una pista se asigna a una pieza musical. Sin embargo, con un VCD, las secciones del contenido no se corresponden siempre con las pistas asignadas. Como las funciones de reproducción especiales tales como el salto y la programación de CDs convencionales se basan en datos de números de pistas, tales funciones de reproducción no podrán realizarse algunas veces con algunos VCDs.

P.B.C.: Control de reproducción (VCD)

Cuando un VIDEO CD tenga el mensaje "Play Back Control capable" u otro similar en el propio disco o en la carátula, las escenas y la información deseada podrá reproducirse de forma interactiva utilizando una estructura jerárquica mientras se observan las pantallas de menús mostradas en la pantalla del televisor.

Guia sobre localización de averias

Algunas funciones del sistema tienen un control limitado según sea su configuración.

- Los altavoces posteriores de DTA no pueden ajustarse.
- "Channel Level" de los altavoces posteriores no puede ajustarse.

→ Se ha ajustado "Multi Channel" en "2/0" o "3/0" (no hay ajuste de altavoz trasero) en la pantalla de configuración de altavoces (página 151).

- No puede ajustarse ninguna señal.
- "Equalizer" no puede ajustarse.
- "Position" no puede ajustarse.
- El valor de "Car Type Setup" no puede ajustarse.
- El valor de "Speaker Setup" no puede ajustarse.
- No puede ajustarse ninguna frecuencia de cruce.
- "Channel Level" (salida de señal de prueba) no puede ajustarse.

→ El control de zona ha sido activado (pagina 182).

- El altavoz central para DTA no puede ajustarse.
- "Channel Level" del altavoz central no puede ajustarse.

→ Se ha ajustado "Multi Channel" en "2/0" o "2/2" (no hay ajuste de altavoz trasero) en la pantalla de configuración de altavoces (página 151).

- El subwoofer de DTA no puede ajustarse.
- "Channel Level" del subwoofer no puede ajustarse.

→ Se ha ajustado "Sub Woofer" en "Off" en la pantalla de configuración de altavoces (página 151).

Guia sobre localización de averias

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

■ General

No se puede conectar la alimentación.

• El fusible está fundido.	• Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.

La fuente deseada NO se selecciona aunque pulse el botón SRC.

• Todavía no se ha conectado una unidad opcional necesaria para oír cada una de las fuentes.	• Una fuente no conectada no se selecciona. Véase <MANUAL DE INSTALACIÓN> y conecte la unidad correctamente.
• El botón RESET no se ha pulsado aún, aunque la unidad opcional está conectada al sistema.	• Pulse el botón de reinicio (véase la página 104).
• El interruptor "O-N" de la unidad opcional está en la posición "O".	• Ajuste el botón "O-N" a la posición "N".
• Se está utilizando un cambiador de discos incompatible con el sistema.	• Utilice un cambiador de discos compatible con el sistema (véase la página 204).

No ocurre nada al pulsar los botones.

• El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.	• Pulse el botón de reposición de la unidad (véase la página 104).

No aparece ninguna imagen de TV/vídeo.

• La unidad no está conectada al interruptor de detección del freno de estacionamiento.	• Realice una conexión adecuada siguiendo las instrucciones del ítem <MANUAL DE INSTALACIÓN>.
• No se ha puesto el freno de estacionamiento.	• Por razones de seguridad, las imágenes de TV/vídeo no son visualizadas mientras el vehículo está en movimiento. Poner el freno de estacionamiento causará que las imágenes aparezcan.

La pantalla es oscura.

• La unidad se encuentra en un lugar de baja temperatura.	• Si la temperatura del monitor decae, la pantalla puede ser más oscura al encender la unidad debido a las características propias del panel de cristal líquido. Espere un momento después de que haya encendido la unidad para que la temperatura de ésta aumente. El brillo normal volverá.

La pantalla no se oscurece cuando las luces del vehículo se encuentran encendidas.

• La unidad se encuentra en modo de dimmer automático.	• Cuando la unidad se encuentra en modo de dimmer automático, no se encuentra conectada al interruptor de luces del vehículo.
• No se ha conectado el cable de iluminación. (si se ha puesto el dimmer manual)	• Realice una conexión adecuada siguiendo las instrucciones del ítem <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

La recepción de la radio AM/FM es de baja calidad y/o hay ruido.

• La antena del televisor y la antena de la radio del vehículo se encuentran muy cerca.	• Separe ambas antenas lo más lejos posible. • Apague la unidad principal.

El mando a distancia no funciona.

• El selector del modo de mando a distancia no está ajustado correctamente.	• Cambie el selector de modo de mando a distancia según la fuente seleccionada (véase la página 110).

No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

• Está activada la función del Atenuador. • Los ajustes del desvanecedor y/o de balance están ajustados hacia un lado. • Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.	• Desactive la función del Atenuador. • Vuelva a ajustar los ajustes del desvanecedor y/o de balance. • Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

Recepción de radio deficiente.

• Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil. • Los altavoces no están conectados correctamente.	• Verifique el conexionado del altavoz. • Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.

Recepción de radio deficiente.

• No está extendida la antena del automóvil. • El cable de control de antena no está conectado.	• Extraiga completamente la antena. • Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

Se borra la memoria al desconectar el encendido.

• El cable de la batería no está conectado al terminal adecuado. • El encendido y el cable de la batería están incorrectamente conectados.	• Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>. • Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

La función del silenciador de TEL no se activa.

• El cable del silenciador de TEL no está conectado correctamente.	• Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <MANUAL DE INSTALACIÓN>.

La función del silenciador de TEL se activa aunque no está conectado el cable del silenciador de TEL.

• El cable del silenciador de TEL está haciendo contacto con una parte metálica del automóvil.	• Separe el cable del silenciador de TEL de cualquier parte metálica del automóvil.

Salta el Imagen/sonido en un DVD/VCD/CD.

• El disco está sucio o rayado.	• Limpie el disco refiriéndose a la sección <Limpieza de los discos> (véase la página 106).

No se reproduce la pista especificada.

• Se ha seleccionado la reproducción al azar.	• Desactive la función de reproducción al azar.

No se puede reproducir un disco compacto de vídeo utilizando menús.

• El disco compacto de vídeo no es compatible con P.B.C.	• La reproducción con menú sólo es posible con videodiscos digitales grabados con P.B.C.

No se visualizan subtítulos.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos.	• Los subtítulos no se pueden visualizar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos

El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados más de un idioma de audio (o de subtítulos).	• El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un idioma de voz (o subtítulos).

Guia sobre localización de averias

El ángulo de visión no se puede cambiar.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no contiene la grabación de más de un ángulo. • Usted está intentando cambiar a un ángulo de una sección del videodisco digital que no tiene grabado más de un ángulo.	• El ángulo de visión no se puede cambiar cuando el videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado más de un ángulo • Puede haber grabado más de un ángulo de visión sólo en secciones limitadas de un disco.

La reproducción no empieza incluso después de haber seleccionado un título.

• El disco tiene una restricción de visión (RATING).	• Compruebe el ajuste de restricción de visión (RATING).

El idioma de voz o subtítulos seleccionado en el ajuste inicial no se reproduce.

• El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado el idioma de voz o subtítulos seleccionado.	• Utilice un videodisco digital que tenga la grabación del idioma de voz o subtítulos seleccionado.

■ Fuente de Disco

No se puede seleccionar la modalidad de modo de control disco.

• No se ha conectado ningún cable al terminal de entrada del cambiador de discos en la unidad.	• Conecte el cable al terminal de entrada del cambiador de discos en la unidad.

No se reproduce el disco especificado, sino otro.

• El CD especificado está muy sucio. • El CD está al revés. • El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada. • El disco está muy rayado.	• Limpie el CD. • Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba. • Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado. • Pruebe otro disco.

Hay salto de sonido.

• Hay algo haciendo contacto con el cambiador de discos. • El CD está rayado o sucio.	• Aparte el objeto con que hace contacto. • Si el salto se efectúa en el mismo lugar aun con el automóvil detenido, significa que hay algún defecto en el CD. Limpie el CD.

El visualizador del cambiador de discos indica que se está reproduciendo, pero no se escucha ningún sonido.

• El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.	• Pulse el botón de reposición de la unidad (véase la página 104).

No se reproduce la pista especificada.

• Se ha seleccionado reproducción al azar o reproducción al azar de cartucho.	• Desactive la función de reproducción al azar o de reproducción al azar de cartucho.

Las funciones de repetición de pista, repetición de disco, exploración de pistas, reproducción aleatoria y reproducción aleatoria desde cartucho se activan automáticamente.

• El ajuste no es cancelado.	• Los ajustes de estas funciones permanecen activos hasta ser desactivados o hasta que se expulsa el disco, incluso si se desconecta la alimentación o si se cambia la fuente.

No se puede extraer el disco.

• La causa de esto es que han transcurrido más de 10 minutos desde que el interruptor ACC del automóvil fue desactivado.	• El disco solo se puede extraer durante un termino de 10 minutos después de que se ha desactivado el interruptor ACC. Si han transcurrido más de 10 minutos, active nuevamente el interruptor ACC y pulse el botón Eject.

■ Fuente MP3/WMA

No se puede reproducir un MP3/WMA.

• El medio está rayado o sucio.	• Limpie el medio, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los discos> (véase la página 106).

El sonido salta cuando un MP3/WMA está siendo reproducido.

• El medio esta rayado o sucio. • No es buena la condición de grabación.	• Limpie el medio, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los discos> (véase la página 106). • Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

El tiempo de pista de MP3/WMA no se visualiza correctamente.

• ---	• Hay veces en las que no se visualiza correctamente de acuerdo con las condiciones de grabación de MP3/WMA.

No se puede visualizar correctamente la información de ID3 tag.

• La grabación no se realiza de conformidad con la versión 1.x. de ID3 tag.	• Registro de conformidad con la versión de etiqueta ID3 tag versión 1.x. Además, la visualización puede ser incorrecta si un archivo MP3 utiliza la norma ID3 tag v1.x y si esta norma se ha ampliado después de la producción del software de la máquina.

Los siguientes mensajes se visualizan al ocurrir determinados problemas en su sistema. Efectúe las acciones recomendadas.

Hot Error
El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior de la misma excede los 60°C (140°F), deteniendo todo el funcionamiento.
⇨ Enfríe la unidad abriendo las ventanas o encendiendo el aire acondicionado. Cuando la temperatura descienda a menos de 60°C (140°F), la reproducción del disco comenzará nuevamente.

Hold Error
El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60˚C (140˚F), interrumpiendo toda operación.
⇨ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60˚C (140˚F), se reanudará la reproducción del disco.

Mecha Error
El reproductor de discos funciona incorrectamente.
⇨ Expulse el disco e intente volver a insertarlo. Si este indicador sigue parpadeando o si no puede expulsar el disco, tome contacto con su distribuidor Kenwood.

Disc Error
Un disco no reproducible se ha insertado.

Read Error
El CD está al revés.
⇨ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
El CD está muy sucio.
⇨ Limpie el CD refiriéndose a la sección <Limpieza de los discos> (véase la página 106).

Region code Error
El software del DVD está codificado para otro código regional.

Parental level Error
Se ha seleccionado un nivel alto de restricción a menores.

Error 07 — 67
Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
⇨ Pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "Error ##" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección del monitor

Tamaño de la imagen .....6,4 pulgadas de ancho
143,6(A)×77,1(Al)mm
Sistema de la pantalla ....Panel pantalla LCD TN transparente
Sistema de impulsión .....Sistema de matriz activa TFT
Número de píxels .....336,960 (480H×234V×RGB)
Píxel efectivos.....99,99%
Arreglo de píxels .....Arreglo franjeado RGB
Iluminación de fondo .....Tubo catódico frío

Sección DVD

Convertidor D/A 24Bit
Descodificador....Lineal PCM/Dolby digital/dts/MP3/WMA
Fluctuación y trémolo .....Menos del límite medible
Frecuencia response
(Frecuencia de muestreo;96k) .....20~44.000Hz
(Frecuencia de muestreo;48k) .....20~22.000Hz
(Frecuencia de muestreo;44,1k) .....20~20.000Hz
Frecuencia de muestreo (1k) 0,010%
Relación señal a ruido .....100dB (DVD 96k)
Dynamic range.....100dB (DVD 96k)
Formato DISC.....DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
Frecuencia de muestreo 44,1kHz/48kHz, 96kHz
Número de bit de cuantificación 16/20/24bit

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencia (50kHz) .....87,5~108,0MHz
Sensibilidad útil (S/N=26dB).....0,7µV/75Ω
Umbral de silenciamiento (S/N=46dB) 1,6µV/75Ω
Respuesta de frecuencia (±3,0dB) .....30Hz~15kHz
Relación señal a ruido (dB) (MONO).....66dB
Selectividad (±400kHz) .....≥ 80dB
Separación estéreo 39dB (1kHz)

Sección del sintonizador de LW

Gama de frecuencia (9kHz).....153kHz~281kHz
Sensibilidad útil 28dBµ

Sección del sintonizador de MW

Gama de frecuencia (9kHz).....531kHz~1611kHz
Sensibilidad útil 28dBµ

Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada de vídeo externa
.....NTSC/PAL
Nivel de entrada de vídeo externa (terminales RCA)
.....1Vp-p/75Ω
Nivel de entrada máxima de audio externo
(terminales RCA).....1V22kΩ
Entrada analógica RGB 0,7Vp-p/75Ω

Sección de audio

Potencia máxima (frontal y posterior) .....50W×4
Potencia completa de todo el ancho de band
(frontal y posterior) (DIN 45324, +B=14,4V) .....30W×4
Nivel de salida del preamplificador (V).....2V/10kΩ
Impedancia de salida de preamplificador.....≤ 600Ω
Acción tonal
Graves : .....100 Hz ±10 dB
Registro medio : .....1 kHz ±10 dB
Agudos : .....10 kHz ±10 dB

General

Tensión de funcionamiento .....14,4V (11V~16V)
Consumo de corriente 15A
Dimensiones (Anch×Alt×Prof).....182mm×112mm×163mm
Rango de temperatura operacional .....-10°C~60°C
Rango de temperatura de almacenamiento.....-20°C~85°C
Peso 2,8kg

Si bien los píxels efectivos para el panel de cristal líquido son 99,99% o más, el 0,01% de los píxels pueden no iluminarse o iluminarse incorrectamente.

La marca del producto láser

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de classe1.
Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision, y solo está destinado a uso doméstico y a otros usos solamente con previa autorización de Macrovision. La ingeniería inversa y el desmontaje están prohibidos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.